NATIONAL LIBRARY
JUN 11 1973
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

BL03/A/33/3

Nixon Espera Volver a China en Primavera

REPORTAJE EN PAGINA 2

INMIGRACION
Si tiene algun problema de inmigración consúltenos sin compromiso
Atendemos de 9 am. a 9 pm.
Lunes a Sábado
JOSE M. SILVA
404 College st. 2ndo. piso TEL. 920-5727

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

NO PRECISA TENER DINERO PARA COMPRAR SU CASA
Le asesoramos al respecto
SIN COMPROMISO (Isaac Del Castillo)
Llame hoy mismo al 534-6660
Los costos de su casa son similares a lo que Ud. está pagando ahora por su renta.

AÑO IV — No. 23 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2552 | TORONTO MARTES 5 DE JUNIO DE 1973 | SUSCRIPCION 6 MESES — : $4,00 1 AÑO — : $7,00 | PRECIO 20¢

La Extrema Izquierda Argentina Contra Cámpora

Interpelación al Ministro de Defensa en Uruguay

MONTEVIDEO (AP).— El senado aprobó anoche un pedido izquierdista para interpelar al ministro de Defensa a raíz de la muerte en un cuartel de un joven asalariado rural a consecuencia de presuntas torturas.

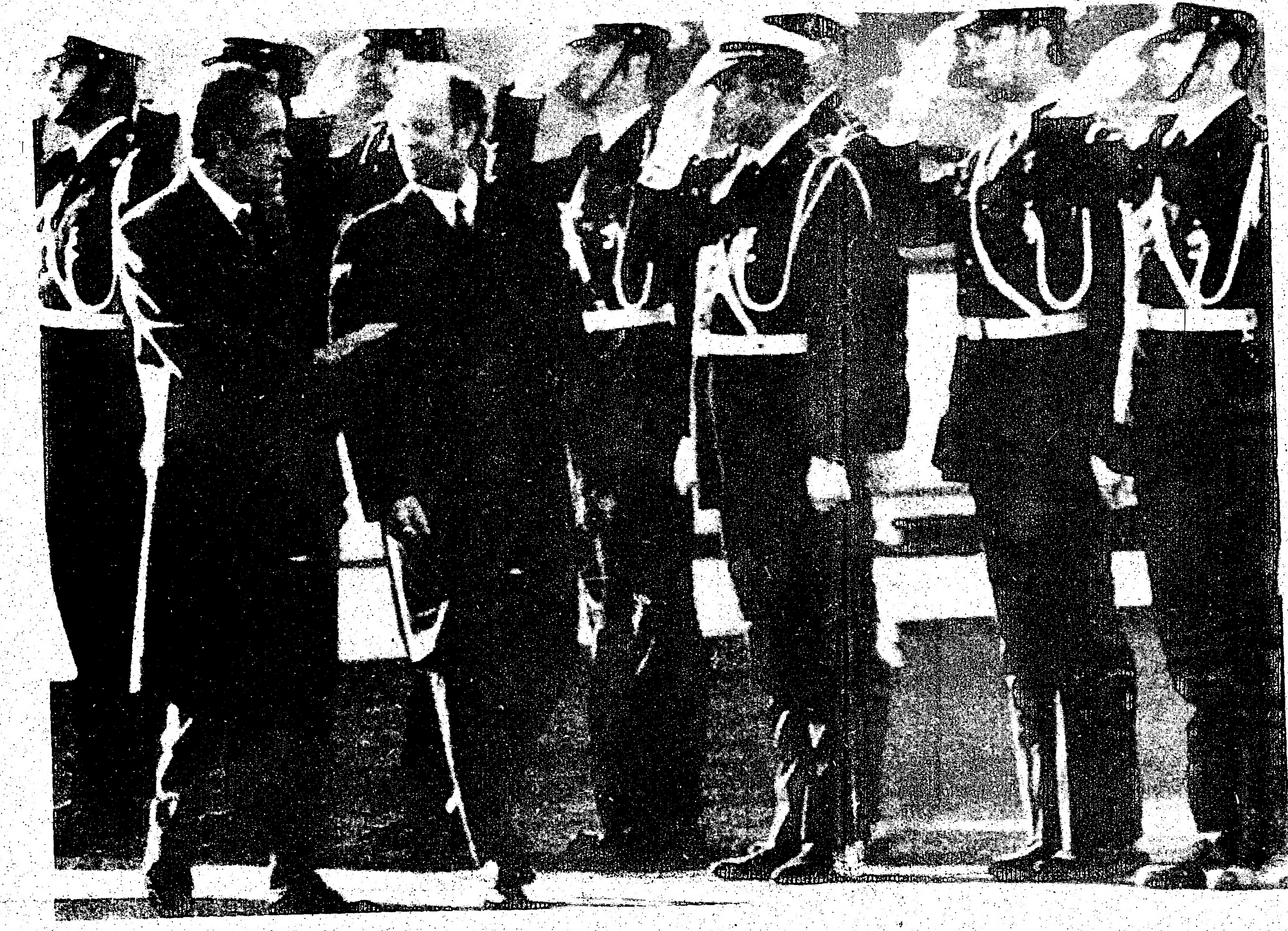
Un intento anterior había fracasado al no lograrse el número mínimo para sesionar.

Por 13 votos contra 3, la cámara de senadores aprobó la solicitud del senador Juan Pablo Terra, del Frente Amplio Izquierdista, para que el ministro de Defensa, Walter Ravenna, concurra a sala para brindar su informe sobre el denunciado episodio.

Terra dijo que Oscar Fernández Mendieta, de 28 años, murió el 24 de mayo último en un cuartel del ejército del departamento de Durazno.

Por demanda de la viuda, tres médicos habían certificado según el legislador, que el cadáver presenta 'señales de tortura'.

La versión brindada por las autoridades militares asegura que el trabajador falleció a causa de una afección cardiaca.



Acusan al Nuevo Gobierno de Contemporizar con las Fuerzas Armadas, con la Oligarquía Terrateniente y los Capitalistas del País y Extranjeros

BUENOS AIRES, (AFP).— El enfrentamiento entre el nuevo gobierno y la extrema izquierda parece definitivamente entablado a menos de una semana de la asunción al poder del presidente Héctor Cámpora señalaban ayer aquí los observadores.

El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). Movimiento clandestino trotskista, anunció el lunes que continuará el combate:

En dos comunicados difundidos el lunes, el ERP anunció que aunque se abstendrá de atacar a las nuevas autoridades, proseguirá la lucha contra las fuerzas armadas "contrarrevolucionarias".

La lucha se extenderá también contra las empresas imperialistas y capitalistas, agregaron las comunicaciones.

El ERP acusó al presidente Héctor Cámpora, a los altos funcionarios y al Parlamento de contemporizar con las fuerzas armadas, con la oligarquía terraniente y con los capitalistas imperialistas y nacionales.

En dos documentos dirigidos al diario conservador "La Prensa", el ERP afirmó que el combate sólo terminará cuando las fuerzas populares tomen por asalto y para siempre el poder en Argentina.

El presidente Cámpora fue visiblemente contrariado por la difusión de estos dos últimos comunicados, se afirmaba en medios cercanos a la presidencia de la república.

Rumores contradictorios circulaban en esta capital y, según una versión no confirmada, la Confederación General del Trabajo dominada por los peronistas ortodoxos y los sindicatos justicialistas preparaban una declaración.

Dicho comunicado condenaría "las actuaciones de los provocadores de la extrema izquierda".

Un llamado en este sentido había sido lanzado por el poderoso sindicato de la construcción de Rosario, segunda ciudad de Argentina.

Los dirigentes obreros peronistas denunciaban la infiltración en las filas de los trabajadores de elementos de extremas izquierda y derecha como una "amenaza contra las autoridades elegidas por la inmensa mayoría popular".

La reorganización apresurada de la alianza libertadora nacionalista, ala armada del régimen peronista entre 1946 y 1955, permite pensar a los observadores que los justicialistas temen un serio enfrentamiento con la organización trotskista.

La CIA no Participó, Dice uno de los que Mataron a Trujillo

Johnson Afirmó que sí, Aseguran en Estados Unidos

SANTO DOMINGO, 30 de mayo (UPI).— Uno de los dos sobrevivientes de la conjura, que culminó hace hoy doce años con el asesinato del dictador Rafael Leonidas Trujillo, negó hoy que en esa acción participara alguna "potencia extranjera".

El general Antonio Imbert Barrera dijo, al rechazar esa posibilidad, que el planteamiento de que el Servicio Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos, intervino en la conspiración, "es pura especulación".

Agregó que con ello, "lo que se ha querido es subestimar la significación de los diminicanos".

Imbert, que en la actualidad es general activo del ejército, participó directamente en el tiranicidio. El otro sobreviviente, Luis Amiama Tío, un destacado dirigente de la oposición, tendría una misión política en la conjura, según se ha dicho.

Imbert rechazó con sus declaraciones, una versión del investigador norteamericano David Wise, quien en su libro "Política de la falsía", atribuye al desaparecido presidente Lyndon Johnson el haber confesado la participación de los Estados Unidos en el asesinato de Trujillo, ocurrido al noche del 30 de mayo de 1961, en una autopista próxima a esta capital.

La Ley del Revólver

Acribillan en Colombia a Otros Seis Traficantes de Esmeraldas

BOGOTA, 30 de mayo (AFP). Seis traficantes de esmeraldas fueron acribillados y una docena heridos, en un asalto ocurrido en la noche del martes al miércoles 145 Kms. al norte de Bogotá, se supo hoy aquí.

Los traficantes fueron sorprendidos por un grupo emboscado, provisto de armas de largo alcance y con uniforme verde olivo reveló un sobreviviente, julio Rincón, hospitalizado en grave estado.

Los atacantes se apoderaron de unos 7 millones de pesos (cerca de 3 millones 125 mil pesos) que llevaban las víctimas.

Patrullas del ejército y la policía se lanzaron en persecución de los asaltantes, que se cree son los mismos que hace 2 días abatieron a otros 3 traficantes en la región esmeraldífera de Boyaca (centro del país), donde a pesar del control militar, impera la ley de las armas.

Repartidos en bandas, los traficantes, que disponen de grandes fortunas y un moderno arsenal, de armamento de todos los calibres —según fuentes competentes— han convertido esa región en una zona de terror, donde han caído incluso agentes secretos.

Un individuo llenó tres botes con 45.000 dólares en efectivo, y llevando a bordo a tres guapas chicas, comenzó a lanzar billetes de cien dólares a las aguas frente a Fort Lauderdale, Florida Tres jóvenes se lanzaron inmediatamente a recoger el dinero, y por lo visto, tuvieron éxito. (Foto UPI).

Acusan a Isabel II de Decir que las Indias no son Gente

CIUDAD GUATEMALA, 30 de mayo (EFE).— La presidenta de un seminario internacional sobre la mujer indígena acusó hoy a la Reina Isabel II de Inglaterra de haber declarado que "las mujeres indígenas no son gente".

"La Reina de Inglaterra, Isabel II —dijo hoy la presidenta a EFE— ha declarado recientemente que las mujeres indígenas americanas no somos gente: pero en verdad somos personas como cualquier otra. Lo que pasa es -añadió- que nuestra capacidad no se realiza por falta de oportunidades".

La presidenta en cuestión, Vilma Lema, elegida para ese cargo en el Segundo Seminario de la "OEA" sobre problemas de la mujer indígena, actualmente en curso en la ciudad de Guatemala, se quejó también ante EFE de la discriminación sufrida por los indígenas americanos, vigente —dijo— "desde hace más de cuatrocientos años cuando los españoles conquistaron esos lugares".

Un afortunado dibujante de tatuajes, de San Diego, California, dibuja una mariposa a una chica que sólo sabemos que se llama Jennifer. La mayoría de los clientes de este tatuador son mujeres. Doc Webb, el artista, ha sido grabador de pieles por más de 40 años. El negocio es floreciente todavía, en San Francisco, ciudad naviera. (Foto AP).

Superávit en la Balanza de Pagos de España, por el Aumento de Exportaciones

MADRID, Jun. 1o., EFE.— La economía española alcanzó un balance positivo en 1972, año en que la balanza de pagos registró un superávit de setecientos millones de dólares, se afirma en el informe anual que sobre este tema publica el Instituto de Estudios Fiscales, organismo oficial.

La causa principal de este superávit —además de las tradicionales del turismo y las divisas que envían los trabajadores españoles en el extranjero— ha sido un elevado incremento en el ritmo de las exportaciones industriales que hoy superan en mucho a las exportaciones agrícolas que antes constituían el mayor alivio de la economía española de cara al exterior.

En 1972, España exportó productos industriales por valor de 3,017 millones de dólares (el 71 por ciento) y productos agrícolas valorados en 1.207 millones (el 28.5 por ciento). Comparativamente, en 1961 las exportaciones industriales (327 millones de dólares) supusieron el 45 por ciento del total mientras que las agrícolas (396 millones) aportaron el 54 por ciento.

Las exportaciones españolas registraron el año pasado límites mayores de los que se habían planeado con las únicas excepciones de las de materias primas y minerales, para los que ha habido una pérdida de mercado.

Los productos que en los últimos años han logrado una penetración mayor en mercados extranjeros fueron, por este orden: materiales de construcción, maquinaria generadora de fuerza, maquinaria diversa, manufacturados varios de uso final, manufacturados intermedios y semimanufacturados de productos férreos.

Este estudio señala, sin embargo, dos aspectos que dice podrían suponer a la larga un perjuicio para la economía española.

En primer lugar señala la inflación y alerta de que una continuidad en alza de precios como la registrada en 1972 podría anular el éxito de la apertura de mercados para los productos industriales españoles.

Además, se muestra la necesidad de que el país busque nuevos mercados y revise su situación respecto al Mercado Común Europeo.

Estas estadísticas oficiales revelan, a este respecto, que a pesar de que españa firmó con la Comunidad Económica Europea un acuerdo preferencial en 1970 el ritmo de las exportaciones a esos países ha decrecido en los tres últimos años.

Este fenómeno queda demostrado por cifras concretas: a partir del acuerdo preferencial, el ritmo de las exportaciones agrarias a los países del mercado común ha ido aumentando en un 6.5 anual. Pero en 1969, último año anterior al acuerdo este capítulo de exportaciones se incrementó en un 15 por ciento.

El estudio financiero señala como imprescindible que el gobierno español actúe en consecuencia con estas cifras a la hora de volver a firmar un nuevo acuerdo preferencial, ya que el actual debe ser revisado durante el año actual.

El Teniente Philips Pasó Apuros al Pedir la Mano de la Princesa

United Press International

LONDRES, 30 de mayo.—La Princesa Ana de Inglaterra y el teniente Mark Phillips eligieron juntos a fines de abril la alianza de compromiso, que el joven oficial regaló a su novia el Día de Pascuas, declararon hoy aquí a los periodistas.

En el Palacio de Buckingham, la princesa enseñó la joya, un zafiro engastado de diamantes, diciendo a uno de ellos: "Ve usted, es muy sencilla".

Ana de Inglaterra precisó que fue a su padre, el Duque de Edimburgo, a quien el teniente de Dragones de la Reina había pedido oficialmente la mano de su hija. Phillips afirmó: "El Duque de Edimburgo fue muy bueno conmigo. Pero yo estaba petrificado".

La princesa esquivó con una sonrisa la pregunta de un periodista que le inquirió cuantos hijos esperaban tener, "Es aún demasiado pronto para hablar de esto", contestó.

La prometida vestía un traje sastre de tono melocotón e indicó que la boda podría celebrarse a mediados de noviembre. ¿Dónde?, le preguntaron. "Es difícil —contestó—, hay tantas cosas a tener en cuenta".

Los novios precisaron que fue tras el concurso hípico de Badminton, a mediados de abril pasado, cuando su amistad se convirtió en un sentimiento más tierno.

mundo INTERNACIONAL

Total Fracaso del Programa Espacial Ruso

MOSCU, Jun. 1o., AP.—A juzgar por varios fracasos espaciales soviéticos, todo parece indicar que el Kremlin confronta profundas dificultades con el programa que presentaron como prueba de la capacidad del comunismo para realizarlo todo en mejores condiciones.

La ventaja tecnológica inicial que lograron cuando colocaron en órbita el tercer satélite inicial que lograron cuando colocaron en órbita el primer satélite artificial desapareció incluso antes de que los norteamericanos pusieran a su primer hombre en la Luna.

Estados Unidos cuenta ahora con astronautas trabajando en una estación orbital, proyecto en cuya realización han fracasado los soviéticos en cuatro oportunidades desde 1971 y que concibieron como elemento clave en su programa de vuelos tripulados.

Técnicos occidentales advirtieron, sin embargo, que los soviéticos no se han dado por vencidos. Se espera que continúen desarrollando sus aventuras espaciales al menos con el mismo presupuesto y personal que antes, en tanto que en Estados Unidos los gastos espaciales están llamados a disminuir.

Los soviéticos, al igual que los norteamericanos, desean poner en órbita laboratorios espaciales permanentes con el fin de explotar el espacio para estudios de recursos terrestres, predicción del tiempo, investigaciones científicas y posibles empresas espaciales de fabricación.

La puesta en practica del programa soviético Salyut, equivalente del norteamericano Skylab, es necesario a fin de determinar la capacidad del hombre para vivir y trabajar en el espacio durante periodos prolongados.

En una entrevista publicada el pasado mes, Boris N. Petrov, científico de elevado rango en el programa espacial soviético, habló de naves-cohetes, "capaces de transportar, a órbitas próximas a la Tierra y a la Luna, o a estaciones con base en la Luna, tripulaciones y carga, elementos para las estaciones interplanetarias; y de realizar vuelos una y otra vez como si se tratara de aviones".

Esto, agregó el científico, "será absolutamente esencial en lo futuro". Los soviéticos, sin embargo, parecen haberse estancado en la fase preliminar de la puesta en órbita de un laboratorio y de su funcionamiento en condiciones adecuadas.

Natalie Franklin limpia a paletadas el lugar donde acostumbra tomar el sol en la playa de Redondo, en California. El lugar se ha visto colmado de millones de cangrejos moribundos, que normalmente pueblan las costas mexicanas más al sur, y que se han trasladado a sitios más septentrionales, donde las recientes olas de calor los han obligado a salir a la superficie. (Foto UPI).

Más Concepción que Parto, las Pláticas de Reikiavik

REIKIAVIK, Jun. 1o., UPI y AP.—Los presidentes Richard Nixon y Georges Pompidou concluyeron hoy sus dos días de conversaciones con más acuerdo que desacuerdo entre sus respectivos países, Estados Unidos y Francia, pero afrontando aun la solución de importantes problemas relativos al comercio y a la reforma monetaria.

Nixon obtuvo un "quizá" de Pompidou para su plan de celebrar una reunión de alto nivel con sus 14 aliados europeos y ambos coincidieron en que Estados Unidos no debe reducir unilateralmente sus fuerzas militares en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

"Estas reuniones tienen más de concepción que de parto", declaró Pompidou a los periodistas tras despedirse de Nixon frente al moderno Museo de Arte, donde habían conferenciado durante casi siete horas. "Afortunadamente, la concepción es mucho más agradable que el parto".

Los dos líderes acordaron reunirse de nuevo en París el próximo otoño, probablemente a fines de octubre, durante la gran gira que piensa hacer Nixon por las capitales europeas.

"Gracias y adiós", dijo Nixon a Pompidou mientras subía a su automóvil para el viaje de 45 minutos a la base aérea de Keflavik, donde abordó su avión a reacción de la Fuerza Aérea, el Spirit of '76, para el vuelo de cinco horas y media a Estados Unidos. "Lo veré en París", dijo por último.

El secretario de prensa de la Casa Blanca, Ronald L. Ziegler, informó que las pláticas fueron "muy francas, muy directas y transcurrieron dentro de un espíritu de amistad".

"Fue una reunión sumamente fructuosa", agregó.

Por acuerdo previo de ambas partes, no se emitió ningún comunicado conjunto y tampoco se dio a conocer ninguna de las decisiones significativas que pudieron haberse adoptado.

Según un portavoz francés, Nixon dijo en la reunión general que "hubo algún desacuerdo, naturalmente, pero no debe exagerarse" debido a la coincidencia plena sobre los objetivos básicos.

Tras la partida del titular de la Casa Blanca, Pompidou improvisó una conferencia de prensa, antes de regresar a París.

"No hemos adoptado decisiones", explicó. "Estuvimos de acuerdo en algunas cuestiones y en otras no, pero haciendo el balance, la suma de los acuerdos es mayor que la de los desacuerdos".

Pompidou dijo que las negociaciones continuarán "en los foros establecidos" sobre el deseo estadunidense de superar los altos aranceles agrícolas de los países del Mercado Común Europeo (MCE) —una barrera que beneficia principalmente a los franceses— y el deseo francés de que Estados Unidos reanude su abandonada política respecto de la conversión en oro de los dólares externos.

VIENE DE LA PAGINA UNO

United Press International

WASHINGTON — El primer enviado que jamás haya representado a China Continental en la capital de Estados Unidos, se entrevistó hoy durante 25 minutos con el Presidente Richard M. Nixon en la Casa Blanca, recibiendo un tratamiento que rara vez se acuerda aun a los embajadores de los aliados más allegados.

Menos de 24 horas después de su arribo a Estados Unidos, Huang Chen estaba sentado junto a Nixon en un sillón dorado, en el despacho oval del Primer Mandatario.

Nixon expresó sus deseos de retornar a China para reconstruir la visita histórica que hizo en 1972, con la que terminaron más de 20 años de hostilidad sinonorteamericana.

"Espero volver en la primavera —manifestó Nixon—, pero no digo qué primavera".

Huang respondió a través de un intérprete: "Esto es en realidad una noticia muy buena. Informaré inmediatamente a mi gobierno".

A veces, embajadores de países con los que Estados Unidos goza de plenas relaciones diplomáticas, deben aguardar un mes o más tiempo para ser recibidos por el Presidente.

En este caso, Nixon no perdió tiempo en programar su primera sesión con el diplomático chino, a pesar de tener su tiempo muy tomado. El Presidente partió de Washington unos minutos después de haber conferenciado con Huant, para dirigirse a Islandia, donde mantendrá una conferencia en la cumbre con el Jefe de Estado francés, Georges Pompidou.

Huang es el único diplomático chino que es miembro del comité central del Partido Comunista, honor que se le niega hasta al ministro de Relaciones Exteriores.

Vuela Hacia Alemania la Princesa Ana

LONDRES, Jun. 1o. UPI. La princesa Ana voló inesperadamente hoy a Alemania Occidental, pero el Palacio de Buckingham insistió en que el viaje era sólo para visitar a sus parientes y no porque la joven estuviese anhelando ver a su novio, el teniente Mark Phillips.

Un vocero del palacio dijo que la princesa iría a Stuttgart, a sólo unas pocas horas de viaje por autopista de Gergen-Hohen, donde está Phillips con su regimiento.

Aunque la joven pareja, cuyo enlace fue anunciado el martes, ha confundido al palacio en lo pasado, el portavoz real dijo que no estaba proyectado que los novios se reunieran, ni aún en Berlín occidental, hasta donde irá Ana para visitar allí un punto del que ella es coronela en jefe.

La princesa permanecerá tres días en Berlín, adonde llegará el jueves, comunicó el palacio, precisamente después de que el teniente Phillips salga de la ciudad luego de una competencia ecuestre.

Nadie sabe si los novios podrán encontrar un medio para reunirse. Han estado separados desde ayer, cuando Phillips se reintegró a su regimiento.

Los 53 atónitos pasajeros de clase turista del avión BEA, que de repente descubrieron que viajaba con ellos la princesa, no parecieron dudar ni por un instante de que la feliz y sonriente Ana iba a una cita con su prometido.

"Pequeña" Recesión en la Economía de los E. U.

WASHINGTON, Jun. 1o. EFE.—La última estadística del gobierno norteamericano confirmó el viernes la existencia de una "pequeña recesión" en la economía estadunidense.

El Departamento de Trabajo informó que el nivel de desempleo había permanecido inalterable por tercer mes consecutivo en abril —es decir un cinco por ciento—, pero se habían reducido sensiblemente el número de horas extraordinarias trabajadas.

El descenso del último índice indica que la economía del país, hasta la fecha disfrutando de un "boom" que se inició el pasado año, ha iniciado un proceso de desaceleración, con posibilidad de manifestar síntomas de recesión.

El Departamento de Trabajo señaló que a pesar del descenso del número de horas trabajadas no se espera que el nivel de desempleo descienda en los próximos meses.

Recibe el Presidente de Líbano al Líder Palestino

BEIRUT, Jun. 1o. UPI.—El presidente Suleiman Franjieh conferenció hoy con el líder guerrillero palestino Yasser Arafat, en presencia de un mediador árabe, según anunció Radio Beirut.

El mediador fue el ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Sabah Al-Ahmed Al-Jaber Al-Sabah, según agregó la emisora.

Despachos periodísticos señalaron que su misión consiste en ayudar a solucionar las diferencias entre las autoridades libanesas y los guerrilleros, las cuales todavía subsisten después de los choques librados el mes pasado entre el ejército y las guerrillas.

Los despachos precisaron que algunos de los guerrilleros estaban negándose a permitir el retiro de las armas pesadas de los campos de refugiados palestinos bajo su control.

También se estarían negando a aceptar la presencia de la policía libanesa en dichos campos.

La entrevista de Arafat y el Presidente fue la primera sostenida por ambos desde que estallaron los choques entre el ejército y los guerrilleros el dos de mayo pasado.

No Admiten en China Roja a la AP y la UPI

WASHINGTON, Jun. 1o. AFP.—China negó a las agencias de prensa norteamericanas United Press y Associated Press permiso para establecerse en Pekín y seguir de cerca las actividades de la misión de enlace de Estados Unidos, se supo aquí esta mañana.

"Aparentemente, los chinos han cambiado de opinión", declaró un vocero del Departamento de Estado al enterarse de que los visados a los corresponsales de ambas agencias habían sido denegados.

El vocero agregó que el secretario de Estado, William Rogers, pidió al jefe de dicha misión diplomática, David Bruce, que investigara las motivaciones de las autoridades chinas.

breves mundiales

Piden Cierre de Centrales Nucleares

WASHINGTON.—Ralph Nader, defensor del consumidor norteamericano y una sociedad protectora de la naturaleza, pidieron a un tribunal federal de Washington el cierre de 20 centrales eléctricas nucleares. Los demandantes afirman que tales centrales, distribuidas en 20 estados norteamericanos, constituyen un peligro para la vida de millones de ciudadanos. AFP.

Término Presidencial de Seis Años

WASHINGTON.—El Congreso norteamericano comenzó ayer a analizar un proyecto de ley que propone la creación de un solo término de seis años en la presidencia de Estados Unidos, que suprimiría la reelección. Para los miembros de la cámara baja el término sería de tres años. EFE.

Segundo Encuentro Naval en la Guerra del Bacalao

REIKIAVIK, Jun. 1o., UPI.— Un remolcador británico, protegido por una fragata de la Marina Real, atacó esta mañana a un cañonero islandés, al sudeste de la costa de Islandia, después de que el cañonero cortó las redes del rastreador, según informó la guardia costera.

El incidente ocurrió mientras los presidentes de Estados Unidos y Francia, Richard Nixon y Georges Pompidou respectivamente, concluían su conferencia cumbre en Reikiavik. A pesar de que los anfitriones islandeses invocaron el incidente, la conferencia no se pronunciará sobre la disputa.

Los británicos dieron una versión diferente del hecho. La Federación Británica de Rastreadores estableció que el cañonero islandés Arvakur atacó a dos remolcadores británicos y agujereó a uno de ellos. Anteriormente, el Arvakur chocó con la fragata británica Irishman, que integra la flota que protege a los rastreadores y que opera dentro de las 50 millas náuticas reclamadas por Islandia.

Luego de chocar con el pesquero, el Arvakur, según la federación, cortó las redes del Gavina y procedió a atacar al Vivaria y al Belgaum. Como resultado del choque, el Vivaria resultó dañado en su superestructura, y el Belgaum sufrió escisiones en su casco. El ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Gran Bretaña presentó una protesta a Islandia acerca de los incidentes.

Un vocero de la guardia costera expresó que nadie fue herido y que el cañonero Arvakur no sufrió daños serios en el incidente de hoy. Según el vocero, el Arvakur fue atacado tres veces por el Irishman y los rastreadores Belgaum y Vivaria, que estaban pescando a 24 millas de la costa de Islandia.

Un Avión Brasileño cae en Río: Mueren 23 Pasajeros

RIO DE JANEIRO, Jun. 1o. AP.—Un reactor brasileño con 23 personas a bordo se estrelló y estalló al intentar hoy un aterrizaje en la ciudad costera de Sao Luis. La línea Cruzeiro do Sul dijo que todos los ocupantes perecieron.

Según el anuncio, el Caravelle "sufrió un accidente durante una operación de aterrizaje". Añadió que el ala derecha rozó la pista tras el descenso del aparato en el aeropuerto de Sao Luis.

El bimotor viajaba en vuelo regular de Belem a Río de Janeiro con diversas escalas en su ruta.

Los siete tripulantes eran brasileños. Tres de los pasajeros tenían apellidos al parecer extranjeros, según la aerolínea.

Sao Luis, capital del estado de Marankao, se encuentra a unos 2,200 kilómetros al norte de Río.

El último accidente de aviación en Brasil ocurrió en abril de 1972, al estrellarse un avión que volaba de Río de Janeiro a Sao Paulo, con un saldo de 25 víctimas.

El Caravelle despegó de Belem a las 06.15.

El líder de las guerrillas palestinas, Yaser Arafat (segundo de la izquierda) charla con el ministro del Exterior de Kuwait, Sabah El-Ahmed al-Jaber (segundo de la derecha) y con el primer ministro de el Líbano, Jalil Abú Jamad, (a la derecha) ayer, en Beirut, después de haberse reunido con el presidente de el Líbano, Suleiman Franjieh. Al Jaber actuó como mediador durante la reunión, encaminada a limar asperezas entre las autoridades libanesas y las guerrillas palestinas, que chocaron con el ejército libanés hace un mes. (Foto UPI).

problemas de Inmigración

Si, son muchos en este momento – pero – TODO problema TIENE su solución.

Resuelva Ud. el suyo através de los servicios del Sr. Delmar, especialista en Inmigración y graduado de la Universidad de Toronto

Se habla español, ingles, frances, italiano y portugués

532-0638 532-0638

532-0638 532-0638

NOTA: Aprenda Ud., también el INGLES con el Sr. DELMAR (Profesor de Idiomas)

532-0638

Bikoe

CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS

Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerlo con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.

Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.

ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO

BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.

383-8821

ATENCION
ATENCION
ATENCION

Necesitamos urgentemente vendedores para importante firma comercial. Buenas comisiones y excelentes condiciones de trabajo. Llamar al Sr. Cohen al Teléfono 783-6185.

ACEITE DIESEL
GASOLINAS
Gulf
SERVICE STATION
ACCESORIOS Y NEUMATICOS

CARLOS A. DUARTE LTD.

spadina gas bar

LICENCIADO PARA LA VENTA, COMPRA Y CAMBIO DE CARROS USADOS

REPARAMOS AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS CON TESTS Y AFINACIONES EJECUTADAS CON LA MAS MODERNA MAQUINARIA ELECTRONICA

CUPONES CON EL 5% DE DESCUENTO EN LA COMPRA TOTAL DE GASOLINA LOS CUALES LE SERVIRAN PARA LAVAR MAS BARATO SU AUTOMOVIL.

436 Spadina Ave. - 929-3808 Toronto, M5T 2G8

con mis mejores deseos

Varon Dandy

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS HISPANOS.

AGENCIA DE VIAJES

Riviera

VIAJE ESPECIAL A

ARGENTINA y URUGUAY

Salidas Julio & Diciembre

ESCRIBANO PUBLICO   HABLAMOS ESPAÑOL

TEL. 533-7964

1370 ST. CLAIR AVENUE WEST

HEAD OFFICE.
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE: 767-0443
P.O.BOX 1108 ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO-CANADA

DIRECTORIO:
RALPH JANOWITZER - *Publisher*
JOSE L.PEREZ - *International Director*

EDITORIAL

Latinoamérica y E.U.

AL término de su viaje de diecisiete días por América Latina, el secretario de Estado de la Casa Blanca, William P. Rogers, reconoció que en nuestros países es muy perceptible un creciente nacionalismo, pero advirtió que éste no es hóstil necesariamente a Estados Unidos y que por su parte esta nación está dispuesta a respetarlo. Es un buen principio de entendimiento, así como el que se refiere al arreglo de los problemas bilaterales, que han de ser objeto —según el alto funcionario— de arreglos que no configuren una política global, sino que impliquen un procedimiento casuístico. Aunque Estados Unidos se muestra un tanto suspicaz ante la actitud de algunas repúblicas latinoamericanas frente a las inversiones de sus nacionales, también aseveró el señor Rogers que su país está dispuesto a canalizar grandes volúmenes de capital hacia esta región del continente, ya que podrán arraigar ahí donde las leyes locales les ofrezcan las necesarias garantías. En general, la reacción del secretario de Estado ante lo que observó en América Latina, y ante los criterios con los cuales confrontó las opiniones de que es portador, puede considerarse satisfactoria y alentadora. No hay duda de que el esquema que hasta ahora ha presidido las relaciones de la gran potencia con las naciones del sur del río Bravo están efectuando un viraje. Se habla con mayor realismo, se prescinde de las ideas paternalistas y se postula la negociación como único camino capaz de conducir al verdadero esclarecimiento de diferencias y malos entendidos. Por lo que toca al punto clave de las inversiones extranjeras y del derecho que cada Estado tiene a regularlas, hay comprensión en Washington, y esto ya significa mucho. Representa un paso muy considerable hacia una colaboración que implique igualdad y que no menoscabe la soberanía de nuestros países.

Un Alcalde Negro

LA ciudad de Los Angeles, que es la tercera de Estados Unidos por su número de habitantes, tiene ahora nuevo alcalde, elección que ha recaído en una persona de color. Se trata de Thomas Bradley, quien milita en el Partido Demócrata y debe poseer cualidades muy relevantes, pues de simple agente de policía llegó a concejal y ahora a la máxima investidura dentro de su comunidad. Termina así —sea dicho en forma incidental— el mandato de otro demócrata— perteneciente al ala conservadora de este Partido—: Sam Yorty, quien por cierto cubrió tres periodos y que ambicionaba una nueva reelección. El hecho tiene importancia, porque es la primera vez que un negro ocupa un puesto de esta naturaleza en la gran urbe angelina. A primera vista, parecería que su significado es alentador, pues podría representar una apertura antidiscriminatoria. Sin embargo, ciertos observadores le atribuyen otro sentido. Para ellos, más que un rasgo de solidaridad social, no es más que un efecto, previsible y explicable, de la tendencia que se advierte en muchas urbes de la Unión, de dejar a los ciudadanos de color el centro y la periferia más inmediata, en tanto que los blancos se establecen en los suburbios. Así se va gestando, desde el punto de vista racial, un nuevo modelo urbano que ya es muy perceptible en Washington y que en Nueva York, según ciertas predicciones, dará a los negros y portorriqueños, dentro de unos tres lustros, el carácter de mayoría. Comoquiera que se interprete, la ascención de Bradley es un signo más de las profundas transformaciones —algunas inquietantes y otras halagüeñas— que experimenta la sociedad norteamericana.

Sale Canadá de la Comisión de paz que Actúa en Vietnam

PARIS Vietnam del Sur dijo hoy que Canadá se retiró de la Comisión Fiscalizadora de la paz en Vietnam por que el Vietcong obstruye sus investigaciones y constantemente violaba la orden de cesación del fuego.

La reunión de hoy, la decimotercera, de delegados de Saigón y del Frente de Liberación Nacional (Vietcong) para decidir el futuro político de Vietnam, volvió a ser infructuoso, como de costumbre, con acusaciones y contraacusaciones de una y otra parte.

El mediador sudvietnamita Nguyen Luu Vien denunció la conducta del Vietcong en uno de los discursos más violentos que haya pronunciado en los cuatro meses que llevan las negociaciones.

Dijo Vien dirigiéndose a la delegación vietconguesa:

"Para impedir toda investigación ustedes no han vacilado en abrir fuego contra los helicópteros y vehiculos de la comisión internacional, a la vista de todo el mundo.

"Ustedes han seguido infiltrando a más de 50.000 tropas en Vietnam del Sur, como lo han confirmado los dos paises no comunistas que integran la comisión: Canadá e Indonesia".

Antes de comenzar la reunión en la villa suburbana de Celle-Saint Cloud, el mediador sudvietnamita había dicho a los periodistas, al bajar de su automóvil bajo fuerte lluvia: "El otro bando forzó a Canadá a retirarse de la comisión". Después de la reunión, el mismo mediador declaró: "No fue posible entrar en negociaciones, pues los comunistas se negaron a hablar. Se sentían humillados por la decisión canadiense y trataban de ocultar su culpa".

El negociador de Vietnam del Norte, Nguyen Van Thieu, dijo por su parte a los periodistas al terminar la reunión: No estamos de acuerdo con el razonamiento de que Canadá se retiró porque hubiésemos violado el tratado de paz. Son Estados Unidos y el gobierno de Saigón los que han violado la orden de cesación del fuego". El vocero de prensa de Vietcong agregó que la delegación de Canadá había sido "engañada por la propaganda".

Entre tanto, nueve miembros de la familia real camboyana fueron puestos en libertad, hoy, por decisión del alto consejo político, órgano supremo de la República Camboyana, se supo aquí de fuente fidedigna.

Airsealand Travel Service Ltd.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES
PRECIOS ESPECIALES A ESPAÑA Y SUDAMERICA
CONSULTE PRECIOS Y VIAJARA CON NOSOTROS
CONSULTAS DE INMIGRACION GRATUITAS
Experiencia - Responsabilidad - Reserva
AIRSEALAND SERA SU AGENCIA DE VIAJE CON TODA SEGURIDAD
Llame ahora mismo en español al 534-6660
1193 ST. CLAIR AVE. [illegible]
Su agencia hispana amiga para nuestros amigos hispanos

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a.m hasta 8.30 p.m

Aqui ... CANADA

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

DIAGRAMACION Y DIRECCION — SERVICIO EXCLUSIVO: RADIO PRESS

AVION CANADIENSE A VENEZUELA

OTTAWA, Canadá, (UPI).— La venta de 34.000,000 de dólares en aviones de caza a reacción, C-5, a Venezuela, ha provocado en escándalo en el gobierno de Canadá debido al supuesto uso indebido del dinero recibido de la república suramericana.

El auditor general Maxwell Henderson, funcionario encargado de vigilar los gastos del gobierno, se quejó en su informe anual que el departamento de defensa de Canadá utilizó los 34.000,000 dólares para adquirir nuevos aviones sin aprobación parlamentaria.

AUMENTA LA PRODUCCION DE CELULOSA EN CANADA

MONTREAL (ANSA).— El aumento de la capacidad canadiense de producción de celulosa en el periodo 1972-1973 ha sido estimado en un 4.3 por ciento anual. En el año en curso ascenderá a 23.6 millones de toneladas, según cálculos de la industria papelera. En los próximos años la capacidad productiva del sector crecerá con un ritmo del 3.2 por ciento anual.

La capacidad canadiense de producción de papel y de cartón aumentará en un 4.3 por ciento anual en 1972-1973, llegando este año a 15.9 millones de toneladas. En los próximos tres años crecerá con una tasa media del 2.8 por ciento anual.

Posponen 5 Años la Pena Capital a los Canadienses

OTTAWA
Un proyecto de ley para limitar de nuevo, por un plazo de cinco años, la aplicación de la pena capital a los asesinos de policías y guardianes carcelarios, fue adoptado hoy aquí por los comunes.

El proyecto de ley, aprobado en segunda lectura, debera ser enviado a la Comisión Parlamentaria de Justicia para incorporar varias enmiendas.

INSTITUTO GERMANIA
OFRECE - -
1. — DIEZ MINUTOS TODOS LOS DIAS — curso para principiantes que salieron de la escuela hace años.
2. — PALABRAS SON IMPORTANTES — curso para los que quieren aumentar el vocabulario y perfeccionar el Inglés.
Texto Ingles/español — Profesor Inglés — cintas — llamadas telefónicas — precio razonables.
INFORMES:
Germania Navarrete de McHugh al 751-5574

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales
Rebasados y Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
90 días de garantia incondicional - Hablamos español
LUIS FUCHS
530 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) Tel: 534-8391
Miembro del Denturist Society of Ontario.
Nuestros precios estan establecidos de acuerdo al reglamento etico de la sociedad.

Sucesor de Canadá en la Comisión Militar de paz en Vietnam

SAIGON (AP).— La fuerza de mantenimiento de la paz en Vietnam, estaba hoy en un punto muerto, en tanto comenzaban los esfuerzos por encontrar al sustituto de Canadá en la Comisión de tregua.

Varias naciones se mencionaban insistentemente para ocupar el puesto, entre ellos, México, Francia, Italia, los países escandinavos y Malasia.

El jefe de la delegación canadiense, embajador Michel Gauvin, recomendó que su sustituto fuese un país asiático, a fin de que sirviera de equilibrio a los 2 estados comunistas de la Comisión, Polonia y Hungría.

Indonesia es el otro miembro de la Comisión Internacional de Control y Supervisión.

Un vocero de la delegación de Indonesia, indicó que acogerían favorablemente a Malasia, porque "Vietnam constituye el primero y el más importante de los problemas del sudeste asiático".

En forma semejante se expresó Vietnam del Sur, al expresar que la designación de Malasia sería aceptable.

Pham Dang Sum, principal portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Vietnam del Sur, dijo que con toda probabilidad la selección se haría a través de canales diplomáticos normales.

En virtud del acuerdo de Paris, los 4 signatarios —Estados Unidos, Vietnam del Sur, Vietnam del Norte y el Vietcong—, deberán escoger al sustituto de Canadá, país que abandonará la Comisión a fines de julio.

Gauvin dijo que no creía que el retiro de Canadá, surtiría efecto importante alguno en las perspectivas de paz en Vietnam.

"Eso depende de las partes del acuerdo de paz y no de la Comisión," señaló.

Refiriéndose a la decisión canadiense, el Vietcong señaló que la delegación de ese país careció de "objetividad e imparcialidad" en su misión en Vietnam.

En Camboya, el gobierno anunció la liberación de 9 colaboradores del ex jefe de estado, príncipe Norodom Sihanouk.

Fuentes informadas dijeron que los 9 figuraban entre los numerosos individuos vinculados a Sihanouk detenidos en marzo, a raiz del frustrado atentado contra la vida del presidente Lon Nol, perpetrado por un piloto renegado de la fuerza aérea, quien bombardeó las proximidades del palacio presidencial.

Las fuentes dijeron que los hombres fueron liberados como un gesto de tolerancia, después que el gobierno se vió imposibilitado de aportar pruebas contra ellos.

El gobierno ha puesto en libertad hasta ahora a otras 30 personas.

DISCO CENTRO LATINO
Saluda a la Comunidad Hispana y la invita a conocer su local en 72 Lippincott St. y College, donde les ofrecemos: DISCOS DE VARIADAS MARCAS, DIARIOS DE DIVERSOS PAISES Y REVISTAS DE TODAS CLASES. Visítenos y contacte al Sr. Carlos RAMIREZ. DISCO CENTRO LATINO-72 LIPPINCOTT ST y COLLEGE ST. TEL. 961-8766

DOLF Y ANNA SCHIFER son sus consejeros de compras en
BATHURST-DUPONT
Stereos & Sewing Centre
1080 Bathurst st. 533-9431
BUSCAN UDS. BUEN SERVICIO?
AMABLE Y CORDIAL TRATO?
Nada mas fácil para nosotros . . . Visítenos y lo recibirá
ES NUESTRA FORMA DE SER
GRUNDIG
GRANDES FACILIDADES DE CREDITO Y COMODOS PAGOS.

Le ofrecemos los últimos modelos en equipos estereofonicos, máquinas de coser, radios, televisores, aspiradoras, muebles y toda clase de artículos para el hogar.
SANYO
LE RECOMENDAMOS A
NUESTROS REPRESENTANTES:
CESAR GARCIA 921-6466
JOSE SUAREZ 481-8225
ALBERTO MORALES 531-3334
Discos, revistas y periodicos en español, así como los últimos éxitos del excitante ritmo latino.
y recuerde: La satisfaccion de nuestra clientela es nuestra exclusividad.

LATINOAMERICA

"El Ingreso Ilegal a EU es tan Fácil que la Frontera Parece una Puerta Giratoria"

Intensifican la Redada Contra los Braceros

LOS ANGELES, 30 de mayo (AP).— Agentes del Servicio Federal de Inmigración, aceleran su campaña contra los mexicanos que entran ilegalmente en Estados Unidos.

Más de 2 mil extranjeros ilegales, la mayoría de la América Latina, fueron detenidos recientemente en California y los funcionarios dijeron que esta ofensiva en masa continuará indefinidamente.

La mayor parte de las redadas se realizaron en el sector de la industria de la confección, en el centro de esta ciudad y en el Valle de San Fernando.

Donald T. Williams director interino del Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos, dijo que las redadas fueron decididas porque las investigaciones de rutina, resultaron incapaces de resolver el creciente número de extranjeros ilegales.

Los cálculos sobre su número varían, pero la mayoría de los funcionarios consideran que superan el millón, de los cuales, más de 250 mil residen en el sur de California. Texas tiene la mayor cantidad.

Aquellos a quienes no se considera con derecho a optar por la residencia permanente, son deportados a México, pero no duran mucho tiempo allí.

"La frontera es como una puerta giratoria, y se que algunos extranjeros ilegales, después de deportados regresan a Los Angeles con mayor rapidez que el autobús que los puso en la frontera", recordó un individuo apresado después de diez años y que se hizo residente.

"No podemos impedir que entren en el país", aseveró Williams. "El año pasado se produjeron 27 millones de cruces en Tijuana y si hacemos preguntas, otros tendrían que esperar. Las quejas afluyen y hay una presión constante para que no se aplique estrictamente la ley".

¿Que daño causan los extranjeros?

"Asisten a las escuelas a costa de los contribuyentes; desempeñan trabajos que normalmente corresponderían a ciudadanos del país; muchos de ellos tienen que ser mantenidos por el servicio social y utilizan otros recursos de este tipo", señaló Williams.

INSOLITO: UN DEFENSOR DE BRACEROS

Melvin Sherman, director del Instituto Internacional, con sede en Los Angeles, quien ha prestado ayuda a los extranjeros durante 60 años, no está de acuerdo con esta opinión.

"Los inmigrantes, legales o ilegales, vienen al país a trabajar y es un mito eso de que priven a los norteamericanos de oportunidades laborales", dijo Sherman.

"El país ha descansado siempre en los inmigrantes, para la realización de trabajos indeseables. Si se consideran los beneficios sociales liberales que actualmente existen, los norteamericanos de la clase más baja no quieren trabajar como domésticos, conserjes o peones", agregó Sherman.

"Pero si uno viene de un país donde 1.50 dólares es una fortuna, no se tiene inconveniente en realizar esta clase de trabajos, y es ahí donde los extranjeros ilegales llenan aquí una función vital.

De cualquier forma, la Junta de Servicio Social de California considera que la presencia de extranjeros ilegales procedentes de México, constituye un problema importante.

Algunos mexicanos eluden tener que ocultarse de los funcionarios de Inmigración, al tener un hijo nacido en Estados Unidos.

Los padres de un niño nacido aquí, tienen derecho a la residencia permanente que pueden conseguir en 18 meses, sin necesidad de esperar fuera del país.

DOS MIL ARRESTADOS EN DIAS

LOS ANGELES, 30 de mayo (UPI).— Dos mil personas fueron arrestadas, en menos de una semana de redadas contra residentes ilegales en el país, especialmente mexicanos y centroamericanos, dijo hoy una fuente del Servicio de Inmigración.

Agregó que durante el fin de semana, se detuvo a 600 extranjeros que no pudieron probar su entrada legal a los Estados Unidos.

La mayoría de las redadas se efectuó en centros comerciales e Industriales, que en el pasado han contratado obreros extranjeros sin permiso de trabajo.

El director general del Servicio de Inmigración y Naturalización, Donald T. Williams, señaló que el número de arrestos ha sido muy superior al normal, 1,500 por mes.

Inmigración comenzó la campaña debido a que sólo en el área de Los Angeles, hay unos 100 mil residentes ilegales. Williams dijo que el problema se ha hecho cada vez peor, hasta el punto de que no se puede combatir con los medios habituales de control.

LOS CHICANOS HABLAN DE "MEDIDAS FASCISTAS"

Mientras Inmigración efectuaba las redadas, varios grupos de mexicano-estadounidenses protestaron y los calificaron de "medidas fascistas".

Bert Corona, director de la Casa Hermandad, organización que ayuda a los mexicanos, dijo que Inmigración usa medios ex profeso para despertar una histeria anti-extranjera y para ocultar la "corrupción dentro del servicio".

Agregó que muchos de los deportados tienen familia en los Estados Unidos, incluso hijos nacidos en el país.

Corona señaló que su organización ha ayudado a cerca de 90 personas detenidas pero que éstas son intimidadas para firmar una deportación voluntaria.

Williams, por otra parte, dijo que esto era mejor para los extranjeros, porque les permitía después solicitar visa de residente y vivir en el país en forma legal. Agregó que Inmigración envía un término medio de 7 autobuses, con deportados por día a Tijuana, en el lado mexicano.

Represión a Estudiantes Dominicanos

SANTO DOMINGO, Jun. 10 (UPI).— Cientos de estudiantes batallaron hoy con piedras y palos contra la policía en violentos incidentes callejeros que virtualmente paralizaron la docencia en la mayoría de los planteles públicos de esta capital.

Un oficial de la policía, no identificado, fue herido de bala, mientras un número no determinado de estudiantes fue arrestado y una camioneta del ayuntamiento de Santo Domingo incendiada por los revoltosos durante los incidentes.

Fuentes policiales informaron que el oficial, identificado sólo como un primer teniente, fue alcanzado por un disparo hecho desde un automóvil por un sargento de la institución.

Según la versión policial, el sargento hizo fuego desde un taxi que había sido agredido por un grupo de manifestantes con piedras, al pasar por las cercanías del liceo secundario Juan Pablo Duarte, en la parte alta de la ciudad, y escenario de los peores incidentes ocurridos en el día.

LA RAZON

Los estudiantes protestaban por la muerte de un compañero de la localidad sureña de Barahona, identificado como Joaquín Suero, de 17 años.

Suero fue herido mortalmente por una patrulla que dispersó a tiros una manifestación callejera en demanda de la construcción de un plantel escolar en esa ciudad y mejores subsidios para la Universidad Autónoma de Santo Domingo, según versiones de la prensa local.

La policía dijo que grupos de estudiantes enardecidos, que antes habían arrojado piedras, palos y otros objetos a los agentes, quemaron una camioneta propiedad del ayuntamiento, en una calle próxima al liceo Juan Pablo Duarte. El conductor resultó ileso.

Dispuesta la Otis a Dejar la Argentina

BUENOS AIRES, Jun. 10, UPI.— La compañía internacional Otis Elevator indicó hoy que está dispuesta a cerrar su planta en la Argentina antes que ceder a la extorsión de guerrilleros izquierdistas que le exigen donaciones por medio millón de dólares a fin de no atentar contra la empresa o sus empleados.

La compañía evacuó ayer de la Argentina a sus 10 más importantes funcionarios de origen extranjero y sus familias, enviándolos al Brasil, luego de recibir un llamado telefónico de los supuestos guerrilleros demandando las donaciones y un aumento de salarios del 100 por ciento para sus 1,200 empleados.

Otra compañía, Ford Motor Argentina, aceptó la semana pasada la extorsión del grupo guerrillero izquierdista Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), al acceder pagar donaciones por un millón de dólares, consistentes en ambulancias para todas las provincias argentinas, alimentos y útiles escolares para niños de barrios humildes.

Previamente, terroristas del ERP habían atacado a tiros a dos funcionarios de Ford, hiriendo a uno de ellos de gravedad, cuando se resistió a ser secuestrado.

De la Ceca a la Meca y sin Plan Fueron los Aeropiratas

Recorrieron Prácticamente Sudamérica y en Buenos Aires Bajaron los Tripulantes

BUENOS AIRES, Jun. 2, AFP, EFE, AP y UPI.—El avión colombiano secuestrado hace tres días, luego de que fue obligado a bajar en varias ciudades sudamericanas y volar sin rumbo fijo, exigiendo 160 mil dólares como rescate, sin recibir nunca respuesta de aceptación, aterrizó en el aeropuerto internacional de Ezeiza, en Buenos Aires, a las 03.26 locales (06.26 GMT), procedente de Asunción, Paraguay. Pocos minutos después, descendió la tripulación del aparato (los pasajeros habían sido dejados aquí y allá, en grupos), quedaron dentro del avión con sus motores apagados, sólo los dos aeropiratas.

COMO FUERON LAS ESCALAS

El avión colombiano Electra de SAM, en poder de dos secuestradores, aterrizó en Asunción, capital de Paraguay, a la 1.50 locales (4.50 GMT), según confirmó a una radio bonaerense el diario ABC Color.

Como no se le permitió permanecer en el país, volvió a despegar cinco minutos después, con rumbo desconocido.

El avión, que primero debía aterrizar en el aeropuerto de Ezeiza, Buenos Aires, y luego vino y aterrizó en Resistencia, Argentina, a las 0.35 (3.35 GMT), levantó el vuelo cinco minutos más tarde, y continuaba sobrevolando el cielo de Resistencia cuando era la 1.05 (4.05 GMT).

Se informó que la tripulación ha dicho que necesita aceite del tipo requerido por la máquina, pues hay baja presión en ese elemento en uno de los motores. A la hora indicada había gran expectación por el giro que pudieran tomar los acontecimientos. Resistencia está a 1,100 kilómetros de Buenos Aires.

Los dos aeropiratas, autores de esta tragedia, secuestraron la aeronave hace cincuenta horas, cuando realizaba un vuelo de Cali a Barranquilla. Es propiedad de la Sociedad Aeronáutica de Medellín (SAM).

Los secuestradores llevaron la aeronave a Aruba, Antillas Holandesas, en cuyo aeropuerto permaneció hasta ayer, en que despegó, amenazando los delincuentes a los dueños de la nave que andarían sobrevolando hasta que les entregaran cincuenta mil dólares de una suma total de 160 mil que pedían.

Se dirigieron a El Salvador, en cuyo aeropuerto iban a aterrizar, pero luego cambiaron rumbo hacia el sur. Habían anunciado que bajarían en Buenos Aires y, cuando eran esperados, volaron a Resistencia. El aparato pudo aterrizar en Mendoza, Argentina, de allí se fue hasta Lima, Perú; se creyó que bajaría, y desde aquí negociarían, pero se fueron a Guayaquil, Ecuador, donde se reabastecieron de combustible.

Desde que salieron de Aruba habían dicho que de Lima seguirían hacia Santiago de Chile, pero luego cambiaron nuevamente de rumbo. En este trayecto, la empresa pudo hacer contacto con el piloto, y éste dijo que cuando bajan hacia Chile le ordenaron entrar en territorio argentino. Después se perdió todo contacto.

Según los últimos informes, el avión sigue en el aire de Sudamérica, pese a que comienza a sufrir desperfectos

Un Guardia Fronterizo de EU Mató a un Joven Mexicano

SAN DIEGO, California, 30 de mayo (UPI).— Un mexicano fue muerto hoy de un disparo por un patrullero de la frontera cerca del límite internacional, porque según la versión oficial, se resistió a que el agente lo arrestara.

El segundo jefe de policía, William Sousa dijo que el occiso, Cedillo López, de 18 años, de Tecate, México fue uno de cinco individuos detenidos por el vigilante Robert Gilbert durante un examen ordinario de extranjeros.

Sousa informó que, según testigos, López ofreció resistencia cuando Gilbert trató de arrestarlo, viéndose obligado a disparar para defenderse.

De inmediato no se conocieron más detalles del incidente.

Dos aeropiratas mantienen en suspenso desde hace más de cincuenta horas a las naciones del Cono Sur, a bordo de un avión colombiano con varios pasajeros como rehenes. La nave ha tocado diversos países y los últimos informes indican que vuela sobre Argentina, después de haber cargado combustible y alimentos en el aeropuerto de Lima, Perú. (Foto AP)

Panamá Niega que Torrijos Haya Delatado a Caamaño

SANTO DOMINGO, 30 de mayo (UPI).— La embajada de Panamá rechazó hoy una versión según la cual el gobierno de ese país habría prevenido al de la República Dominicana sobre los planes guerrilleros del coronel Francisco Alberto Caamaño Deno, a principios de este año.

Según informaciones de prensa difundidas en esta capital Bosch habría hecho la afirmación en una entrevista que concedió aquí a un canal de televisión neoyorquino.

Dañan una Siderúrgica Peruana

LIMA, May. 30. EFE — La industria metalmecánica peruana ha sufrido un duro golpe a consecuencia del sabotaje cometido en la planta siderúrgica de Chimbote, la única acería existente en el país.

A causa de los daños, cuyos autores se desconocen, el Perú se verá obligado a importar productos planos de acero lo que supondrá un gasto no programado de divisas.

El sabotaje se produjo hace dos días y fue confirmado anoche por el premier y ministro de Guerra, general Edgardo Mercado Jarrín.

El gobierno adoptó severas medidas para conjurar la situación al disponer la reorganización de la empresa, cuyos trabajadores se encuentran en huelga desde el jueves de la semana pasada.

Mariguana y Cocaína en Lujosas Tiendas de Caracas

CARACAS (AP).— Algunas tiendas elegantes de esta ciudad vendían ropa lujosa, discos y también mariguana y cocaína, según las informaciones dadas por la policía después de una campaña de 100 días durante la que detuvieron a numerosos jóvenes hijos de adineradas familias.

Las investigaciones policiales se intensificaron hace tres meses después del secuestro y asesinato de un niño, hijo de un millonario quien pagó unos 44,000 dólares que supuestamente estaban destinados para la compra de mariguana y cocaína.

Por lo menos seis jóvenes miembros de acaudaladas familias caraqueñas están detenidos para interrogatorios relacionados con el asesinato del niño Carlos Vicente Vegas y acusados por tráfico y consumo de drogas.

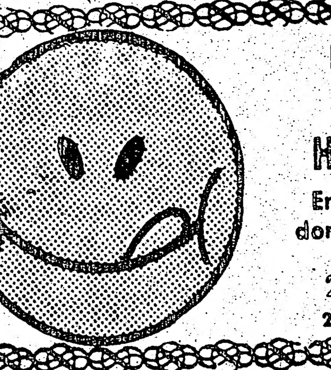
Paralelamente con la investigación del crimen, la Policía Técnica Judicial (PTJ), lanzó una campaña tendiente a erradicar las drogas de los centros frecuentados por los jóvenes, especialmente de mayores ingresos.

Inicialmente con la colaboración de estudiantes y profesores se expulsó de la Universidad Central de Venezuela (UCV) a un grupo de personas que frecuentaban esos predios para fumar mariguana durante la noche. Anteriormente se denunció que frecuentes asaltos y robos de automóviles se cometen, aprovechando que la policía no ingresa generalmente al campo universitario.

Más tarde fueron destacados agentes judiciales en los alrededores de los centros de educación media que, según la policía, eran frecuentados por traficantes de estupefacientes.

De acuerdo con las declaraciones policiales, los decomisos de estupefacientes podrían ser evaluados en el equivalente a unos 100,000 dólares.

Durante la operación, que algunos bautizaron con el nombre de "alta sociedad" la policía dijo haber encontrado 220 kilos de mariguana, tres pastillas de LSD, 200 pequeños recipientes con cocaína, 15 armas de fuego e igual número de automóviles robados.



PIZZERIA Y HELADERIA HAPPY FACE
Entregas gratis a domicilio llamando al
242-2191
2530 Keele St.

ACAPULCO
movers & cartage
Le Transportaremos todos sus muebles en su mudanza, a cualquier parte de la ciudad, a precio razonable.
898 WESTON RD. SUITE 20
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL. 762-0117

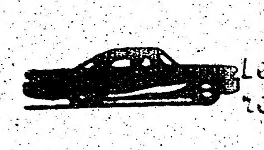
Resuelva sus problemas de Inmigración
Si tiene algún problema de inmigración o necesita ayuda para encuestas nosotros le podremos ayudar.
Nuestra oficina está situada en el 559 de College st. #401
Viajes a cualquier parte del mundo, traducciones, legalizaciones, visas, poderes pasaportes, seguros, etc.
Tel. 922-0793
GIOVANNI BOSCARINO
HABLAMOS ESPAÑOL

ALOI BROTHERS LIMITED REALTOR
AMPLIACION NUEVA
Vendedores hispanohablantes de bienes raíces con experiencia para nueva oficina ultramoderna en 314 College Street.
Las más altas comisiones y la mayor asistencia administrativa
Para entrevista confidencial llamar al 925-4177 o 534-6355 al Sr. Ralph Naster
Ofrecemos el 60% de comisión, además de bonos

HARDING
SEWING CENTRE
1656 Eglinton West - Teléfono 783-6185
LATINOAMERICANOS y ESPAÑOLES
GRABE SU PROPIA MUSICA
DE SU PROPIO EQUIPO DE AMPLIFICADOR 8 TRACK, O TOCADISCO, Y REPITIENDO A LA MISMA VEZ
Precisamos vendedores para cubrir ventas en la Comunidad de Habla Hispana. Buenas Comisiones.
$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
GRAN OPORTUNIDAD!
Con este anuncio Ud tiene $25.00 dolares como parte de pago por la entrada en la compra de Stereos o Máquinas de Coser.
Adquiera estos magníficos artículos a Menos Precio.

CANTIDADES LIMITADAS
SIN CUOTA INICIAL
PRECIO REGULAR 499.00
NUESTRO PRECIO 399.00
POR ESTA SEMANA

HELLAS MOTORS LTD.
638 Richmond st. w.
tor. - ont.



Le podemos refaccionar su automóvil dándole una apariencia extraordinaria a precio razonable.
Tenemos para Ud. una gran seleccion de carros usados en las mejores condiciones.
tels. 366-3148 366-1717

LATINOAMERICA

El Tribunal Constitucional Chileno se Declara Incompetente en la Disputa Sobre Estatificación

Allende Promulgará la Enmienda que Impugna la Oposición; Mata el Ejército a un Minero en un Incidente por el Paro en 'El Teniente'

SANTIAGO DE CHILE. (AP y EFE).- El Tribunal Constitucional de Chile, se declaró hoy incompetente para resolver una disputa entre el Gobierno y el Congreso, en torno a la estatificación de empresas privadas.

La disputa duraba ya varios meses.

El Congreso, controlado por la oposición, aprobó una enmienda constitucional que limita drásticamente las facultades del Gobierno para estatificar empresas. El presidente Salvador Allende, vetó parte de lo aprobado por el Congreso, y éste, a su vez, lo rechazó, insistiendo en predicamento.

Pero se planteó una divergencia jurídica en torno a la mecánica de votación. Mientras el Congreso afirmó que para imponer su criterio le bastaba la simple mayoría de votos, el Gobierno alegó que necesitaba para ello 2 tercios de los votos.

Allende, rechazando la demanda opositora para que dilucidara la cuestión convocando al plebiscito, recurrió al Tribunal Constitucional, un organismo de 5 jueces creado en 1971 para dirimir las dispuestas entre ambos poderes sobre materias constitucionales.

La decisión del citado organismo, se consideró como una victoria para el planteamiento de la oposición, que desde un principio sostuvo que el Tribunal no tenía competencia sobre la materia, pero se piensa que a la postre, significará una salida para el problema que se le había planteado al gobierno de Salvador Allende en tal materia.

Al declararse imcompetente, el Tribunal dejó sin zanjar la disputa. Ante ello, Allende anunció de inmediato que promulgará la enmienda, excluyendo las materias que fueron motivo de la controversia, y dejando de lado las otras.

PROBLEMAS EN RANCAGUA.

Una persona murió y otra resultó gravemente herida durante incidentes que se registraron en la tarde de hoy, en la ciudad de Rancagua, a 80 kilómetros al sur, cuando un grupo de huelguistas de la mina de "El Teniente" obstaculizó un vehículo donde viajaba personal recién contratado para las labores de ese yacimiento.

De acuerdo a las informaciones conocidas en la capital, la víctima fue el mecánico "diesel" de ese mineral, Luis Bravo Meneses. El herido fue identificado como Julio Martínez, también trabajador del yacimiento. Ambos viajaban en una camioneta que se utilizó para interceptar el vehículo en que viajaban los nuevos trabajadores.

Este último iba resguardado por elementos militares, los que utilizaron sus armas de fuego.

Los incidentes de hoy, son los más graves derivados del largo conflicto que sostiene un sector importante de trabajadores de ese yacimiento de cobre, uno de los más grandes del país, en huelga hace 42 días exigiendo la reimplantación de una conquista gremial, que se estima fue cercenada en la última ley general de reajustes de sueldos y salarios.

La provincia de O'Higgins, donde está situada la mina, se encuentra bajo las dispisiciones de excepción desde hace 15 días. Patrullas militares resguardan las instalaciones del mineral y el transporte del sector de obreros que no se adhirió al movimiento.

Los hechos de hoy movilizaron a un gran sector de parlamentarios de oposición a la ciudad de Rancagua, con la finalidad de inquirir detalles del sangriento suceso.

NUEVA DEVALUACION

Por otra parte, las autoridades financieras de Chile decidieron el miércoles devaluar parcialmente la moneda chilena, estableciendo nuevas paridades para las divisas destinadas al comercio de exportación e importación.

El anuncio lo hizo el Banco Central de Chile. Los nuevos valores de esas divisas, importan aumentos que van desde un 60 a un 233 por ciento.

La última modificación de los precios de las áreas de cambio destinadas a la exportación e importación, se produjo en agosto de 1972. Las áreas destinadas al turismo y viajes, y comercio intangible, han sufrido periódicas variaciones y se anuncia otra para principios del próximo mes.

Proponen a Perón Como Premier

BUENOS AIRES, (EFE).— Un grupo de diputados del Frente Justicialistade Liberación propondría la creación del cargo de primer ministro para ofrecérselo al ex presidente argentino Juan Domingo Perón, "a fin de posibilitarse de esa manera su retorno a la conducción del país", según una versión recogida por el matutino bonaerense "La Nación".

Añade que esto constituiría un primer paso, pues también se dice que se propondría — más adelante — una modificación a la ley de acefalía presidencial, determinando que sea la legislatura la encargada de elegir presidente, en el caso de, por ejemplo, [illegible] renuncia del mandatario [illegible] de turno, así como también el vicepresidente.

Respecto a estas iniciativas aun no se sabe con precisión si, en definitiva, encontrará eco favorable en el bloque gubernamental como para formalizarlas con la aprobación del proyecto de ley de ministerio.

IBEROAMERICANAS

La Justicia los Liberta, los Militares los Apresan

MONTEVIDEO.—Las fuerzas armadas confinaron ayer en cuarteles militares a ocho ediles puestos en libertad provisional por la justicia civil, después de estar detenidos tres meses por dilapidación de fondos públicos, en ejercicio de funciones gubernativas. Los militares se apoyaron en el decreto de medidas prontas de seguridad, expedido por el Ejecutivo. AFP.

Huelga en Apoyo de El Teniente

SANTIAGO DE CHILE.—Parte de los empleados de la mina de cobre de Chuquicamata iniciaron ayer un paro de apoyo a los trabajadores de la mina El Teniente, que se encuentra en huelga desde hace 44 días, exigiendo mejoras salariales. Los mineros de El Teniente exigen un 41 por ciento de aumento. UPI.

Condena Sindical Contra el Terrorismo Argentino

BUENOS AIRES, Jun. 10, AFP.— Los sindicatos peronistas se pronunciaron hoy categóricamente contra la continuación de las actividades de guerrilla urbana en Argentina.

Advirtieron que rechazarán tanto la acción de los "gorilas de derechas" como la de los trotskistas del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP).

Este último se negó a deponer las armas tras la accesión del presidente peronista Héctor Cámpora al poder.

En un extenso comunicado difundido en los matutinos de Benos Aires de hoy, 62 organizaciones" (agrupación mayoritaria sindical de la Confederación General del Trabajo) denunció que "grupos extremistas se infiltraron en la multitud para desvirtuar la esencia de unión y paz de la celebración" del 25 de mayo último.

Señalan más adelante las 62 organizaciones que "silenciar ésto es hacernos cómplices de una maniobra destinada a crear nuevas divisiones entre los argentinos".

Recuerda también la advertencia formulada por Perón ante estos hechos que son "una buena experiencia para lo futuro, pues el control de esos grupos en nuevas concentraciones deben ser un objetivo a tener en cuenta".

Matan a un Alcalde Salvadoreño Cuatro Tipos Uniformados

SAN SALVADOR, Jun. 10, UPI.—Cuatro asaltantes vestidos con uniformes de color verde olivo y armados con revólveres mataron a tiros al alcalde antiguo Cuscatlán, Alberto Rivera Garay, de 5 años de edad, cuando éste asistía al sorteo mensual de cuentas de ahorro.

Los asaltantes irrumpieron inesperadamente en el local sorprendiendo al alcalde y al personal de la caja de ahorros.

Dos de los pistoleros entraron al recinto y los otros dos vigilaron la puerta de entrada, tras derribar a golpes a un policía de custodia.

Los asaltantes ordenaron a todo el personal arrojarse de cara contra el suelo y se apoderaron del dinero de la caja, ascendiente al equivalente a unos 600 dólares.

Cuando huían el alcalde Rivera Garay se movió y los asaltantes, creyendo que trataria de atacarlos, le dispararon tres balazos en el pecho, dándole muerte.

Discuten Cuba y Venezuela un Acuerdo Sobre Piratería Aérea

LA HABANA (AFP).— Negociaciones gubernamentales serán iniciadas entre Venezuela y Cuba para elaborar un acuerdo bilateral contra la piratería aérea, se anunció oficialmente aquí.

Una breve nota de prensa distribuida por la cancillería cubana al efecto, indicó que las autoridades de ambos países están de acuerdo en "iniciar procedimientos para la discusión de un acuerdo relativo a los delitos de secuestros de naves".

Los gobiernos cubano y venezolano, señaló la nota, "han manifestado su disposición de aplicar en el problema de los secuestros de aviones, principios que impidan la continuación de estos actos, que ponen en peligro la vida de pasajeros inocentes".

La nota suministrada a la prensa por el ministerio de relaciones exteriores de Cuba no indicó la fecha en que las negociaciones serían abiertas. La amplitud de la expresión "secuestros de naves", usada, hace pensar a los observadores que desde el punto de vista cubano, el acuerdo con Venezuela deberá incluir tanto a los medios de transporte aéreo como marítimo.

RESIDENTES de una 'villa-miseria' de Buenos Aires reciben viveres por parte de la Ford, tras aceptar ésta las exigencias de la guerrilla troskista del ERP de que donará un millón de dólares en medicinas para hospitales y comestibles para gente pobre. (AP). EL ERP amenazaba con asesinar a funcionarios de dicha empresa. (AP).

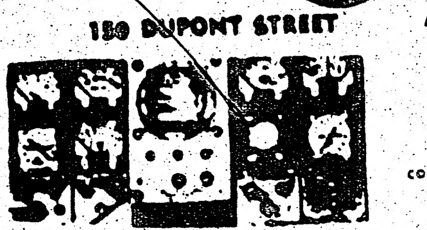
Intentos Bancarios por Crear una Unión Interamericana de Préstamos

CARACAS (EFE). El proyecto para crear un banco interamericano de ahorro y préstamo, constituye el tema principal de la reunión de la Unión Interamericana de Ahorro y préstamo (UIAP), iniciada ayer en esta capital, según informaciones divulgadas aqui hoy.

La reunión cuenta con la asistencia del presidente de la UIAP, Juan Acarregui, y los representantes de Argentina, Horacio Jiménez Zapioli; de Estados Unidos, Rex Baker; de Ecuador, Luis Madera; de Chile, José Florencio Infante; de Brasil, Nylton Moreira; de Perú, Alfredo Tapia y de Venezuela, Tulio Pinedo.

Asimismo, se informó que una de las comisiones del organismo, estudiará la reestructuración de la entidad y emitirá recomendaciones que se presentarán en la Asamblea de la Unión, que tendrá lugar el próximo año, en Guatemala.

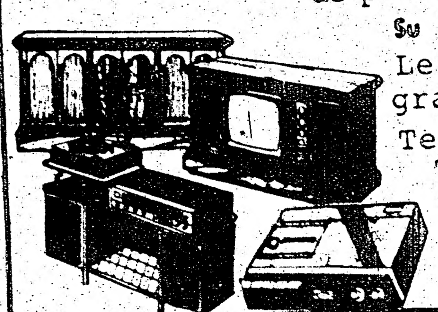
SISCA'S ESSO CAR CLINIC
159 DUPONT STREET



Analisis completo de su automovil por solo $12.95
con apuntamento solamento
964-2250

Arnold Lumber
Madera, Puertas, Plywood, Insulación, losas, "gyproc" y todas sus necesidades para el arreglo de su hogar.
1349 DUFFERIN ST. (Junto a Dupont) Tel 537-2120

FRED'S T.V.
LA CASA DE LA MUSICA
Introduce su nueva linea de productos.
Su amigo Carlos Ramírez
Le demostrará la gran variedad de Televisores, Tocadiscos, Grabadoras Radios ect.



PHILIPS
418 COLLEGE ST. TORONTO ONTARIO 925-4181
Revistas y periodicos sudamericanos en venta.

BILINGUAL SECRETARY
(SPANISH-ENGLISH)
Air-conditioned downtown office requires a bi-lingual person to do some reseption and secreterial work.
SOME TYPING REQUIRED
This position is available on a part-time basis.
José M. Silva
IMMIGRATION CONSULTANT
404 COLLEGE ST.
2nd Floor
Teléfono 920-5727

Rincón Sudamericano
153 DUPONT ST. TEL: 962-4769
Importación de discos, revistas, periodicos, banderines, calcomanías, yerba mate, souvenirs, arepaina y conservas latinoamericanas en general.
Abierto de 10 am. a 10 pm. de Lunes a Sábado
Domingos de 10 am. a 7 pm.

FEMINISIMA

HOROSCOPO

La mañana estará regida por magníficas influencias que en conjunto favorecerán las actividades de todo tipo. El final de la jornada será dinámico y excelente para los negocios importantes.

ANIVERSARIO:
Las personas que hoy celebran su aniversario tienen una salud sólida: mentalidad abierta y enérgica; sus actividades profesionales son interesantes y fecundas; sus asuntos sentimentales marchan a la perfección.

NACIMIENTO:
Los niños que nazcan en este día serán dinámicos, emprendedores y organizadores: tendrán una gran capacidad de trabajo y podrán destacar en los estudios.

ARIES
PROFESION:
Le harán a la vez varias proposiciones importantes, de modo que podrá escoger la que más le convenga.
AMOR:
Especialmente en este día tenga mucho cuidado con lo que escribe.
SALUD:
Sus bronquios pueden estar delicados: evite la lluvia y las corrientes de aire.

TAURO
PROFESION:
Use su imaginación si se ve precisado a realizar cambios en sus métodos de trabajo.
AMOR:
No se atormente inútilmente por cosas que pueden no suceder.
SALUD:
Su aparato digestivo necesita más cuidados. Coma a horas regulares.

GEMINIS
PROFESION:
Una ganancia en el juego no debe inducirlo a seguir jugando.
AMOR:
No tome muy a pecho una decepción pequeña: todo pasará pronto.
SALUD:
No le hará bien por ahora comer muchos mariscos.

CANCER
PROFESION:
Estudie detenidamente su presupuesto antes de comprometerse con más gastos.
AMOR:
Tal vez no haya ninguna razón para que se sienta abatido, deprimido y triste.
SALUD:
Evite comer demasiado aprisa, trate de masticar bien los alimentos.

LEO
PROFESION:
No le conviene prestar dinero más que a personas solventes y responsables.
AMOR:
Abandone la idea de una aventura que sólo le podrá traer complicaciones.
SALUD:
Evite en todo lo posible las bebidas gaseosas.

VIRGO
PROFESION:
Le costará mucho trabajo imponerse, debido a que a su alrededor hay mucha incomprensión.
AMOR:
No se empeñe en ver las cosas más negras de lo que son.
SALUD:
Es bueno beber bastante agua para mantener el buen funcionamiento de los riñones.

LIBRA
PROFESION:
Este es un día muy apropiado para tomar inicativas importantes.
AMOR:
No deje que influyan en usted el mal humor y la mala fe de otros.
SALUD:
Tal vez se deban a la mala alimentación las erupciones cutáneas.

ESCORPION
PROFESION:
Cuídese de cometer en su trabajo algun error: podría ser de consecuencia desastrosas
AMOR:
No exagere las cosas; consérvelas en su justa proporción.
SALUD:
A veces pequeñas dosis de soledad y quietud son buenas para calmar los nervios.

SAGITARIO
PROFESION:
Evite encolerizarse y pronunciar palabras que no quisiera decir.
AMOR:
Póngase de acuerdo con su época: no se muestre anticuado.
SALUD:
Trate de comer un poco menos, pero escogiendo mejor los alimentos.

CAPRICORNIO
PROFESION:
Tenga prudencia con lo que escribe hoy: para que no vaya a herir susceptibilidades.
AMOR:
Deje de ser retraído y pesimista; verá como es muy solicitado.
SALUD:
Su salud puede ser aún mejor si usted se empeña en ser optimista.

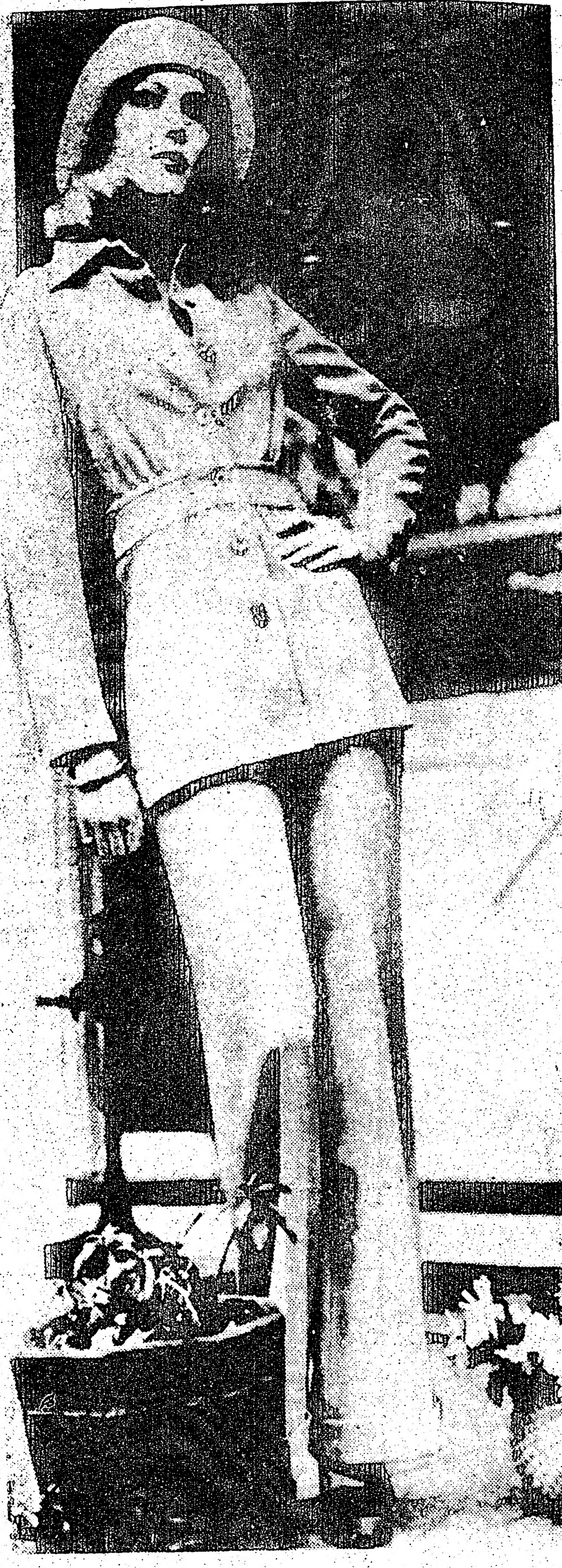
ACUARIO
PROFESION:
No trate de saltarse algunas etapas y dejar cosas pendientes para terminar antes.
AMOR:
Deje que se desarrollen los acontecimientos y no actúe atropelladamente.
SALUD:
Cuando los dolores de cabeza son frecuentes lo mejor es ver al médico.

PISCIS
PROFESION:
No confíe sus proyectos más que a aquellas personas que le inspiren mucha confianza.
AMOR:
No permita que ciertas ideas puedan impresionar al ser amado.
SALUD:
Cerciórese de si sus molestias son causadas por las anginas.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS, ETC
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street - Toronto Ontario 923-2931

Algo Para la Tarde

Mucho del chiste para estar bien vestidas tiene su base en la coordinación de las prendas, como lo podemos ver en este atractivo modelo que la agencia UPI nos ha enviado y que por cierto muchas jovencitas de Nueva York ya lucen por las calles.



Algo que nunca pasará de moda para la dama elegante, en todas las edades es Chanel, que para esta temporada de primavera siguiendo su misma tendencia, nos presenta este modelo muy femenino en lana, combinado con una blusa con holanes en forma de escarola al frente que da un maravilloso toque de limpieza.

Al ver este modelo se siente uno transportado hacia el pasado, recordando viejas épocas, pero no este diseño que fue realizado por Guy Laroche quien para esta temporada de primavera-verano presenta muy acentuadamente esta tendencia.

La influencia china que ha alcanzado a los más altos estratos de la moda en Paris ha llegado hasta el mismo Pierre Balmain, diseñador de este vestido estampado con motivos chinos y con gran moño al cuello, que han llamado "Hong Kong". Se complementa con abrigo en shantung natural del mismo color que el sombrero y el cinturón.

Nos especializamos en viajes individuales y colectivos a:
ARGENTINA
y
URUGUAY
Con Tarifas Razonables
Para major informacion llamar al
962-6902
Adanac Travel Services
CHARLES STREET EAST - TORONTO 285 ONTAR.
Preguntar por el Sr. ALBERTO

La Voz Hispana
PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL OFRECIDO A LA COMUNIDAD DE HABLA CASTELLANA EN CANADA
LUNES Y VIERNES
9.00 A 9.30 P.M.
RADIO "C.H.W.O."
1.250 EN SU DIAL
DIRECTOR: GEORGE LORENZO

Menú de Cada día

Por Mercedes S. DE PRATS

LOMO DE PUERCO CON FRUTAS.

INGREDIENTES: 1 kilo y 1/2 de lomo de puerco de la parte del centro, de muy buena calidad, sin pieles ni grasa; 3 zanahorias medianas, 3 cebollas de rabo y 2 dientes de ajos, pelados; 1 ramito de hierbas, compuesto de tomillo, perejil y laurel; 1 vaso de vino blanco seco; aceite, caldo, sal y pimienta recién molida, al gusto. Guarnición: 1/2 kilo de ciruelas pasas deshuesadas y dejadas en té negro ligero por varias horas; 1 kilo de manzanas semi-ácidas peladas, sin tallos ni semillas, divididas en gajos y mantequilla necesaria.

PREPARACION: En una cazuela de barro o en marmita de material grueso y en aceite caliente, se dora el lomo por todas partes, sazonado con sal y pimienta. Se agregan las verduras cortadas en rebanadas, los ajos aplastados, el ramito de hierbas, el vino y el caldo hirviendo. Se tapa y se introduce en el horno pre calentado, a temperatura media, por una hora y media aproximadamente o hasta que se compruebe que está en su punto. Puede adicionarse más caldo hirviendo si lo necesita. Se desglasa el jugo de cocción con un poco de caldo, se cuela y se sirve caliente en salsera, al mismo tiempo que el lomo rebanado, dispuesto en un platón pre calentado y rodeado de las frutas, que se hacen de la siguiente manera: Se escurren las ciruelas del té y se saltean ligeramente en un poco de mantequilla. Se apartan. En la misma grasa y añadiendo un poco más si la necesitan, se doran ligeramente las manzanas.

Los trajes deportivos en variados colores pastel y moteados son las prendas que se pueden lucir durante esta temporada.

Orígen de su Apellido

BERROJO

Por JESUS DE GARRITZ

Un tratadista lo incluye entre los apellidos de origen vasco. Y señala que quizá sea una variante del linaje de Berroja, que tuvo casas en Alava y en Ochandiano (Vizcaya).

ARMAS

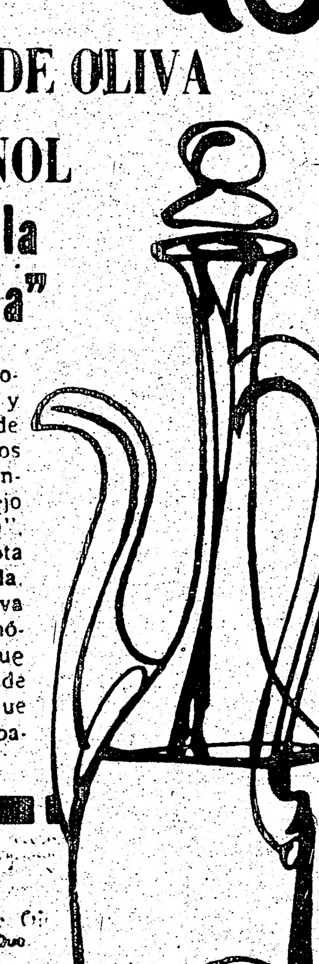
Ostentan los Berrojo el siguiente escudo: En azur, un sol, de oro.

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATONOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-9845 — (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

MAESTRO MARTINEZ
ESCUELA DE MUSICA
Director. Rafael Martinez, A.R.C.T.
Diplomado en los conservatorios de Madrid, Siena, Roma, Paris, Londres y Toronto
Enseñanza de todos los Instrumentos - Canto
Teoría - Composición
2 lecciones semanales $3.50
Tel: 531-3232 — 1038A Bloor St. West

EL ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL
con sabor de la "Madre Patria"

Para pescados y frituras, sopas y salsas, ensaladas y frutas del mar, el Aceite de Oliva Español resalta los gustos más deliciosos. Brinde para su familia el añejo sabor de la „Madre Patria", cocinando — con una gota de España con su comida, próxima El Aceite de Oliva Español es — muy económico. Pero asegúrese que sea el auténtico Aceite de Oliva Español. Fijase que en la etiqueta figure la palabra España.



8503 Delmondo Rd Montreal 327. Que.
Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
PP-6C-73

ECOS DE SOCIEDAD

IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA
CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.
ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.
DIRECCION: 1050 Danforth Avenue
Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061

THE SALVATION ARMY —
"NEW CDN. FRIENDSHIP CENTRE"
382 Lippincott st. Tlfn. 531-2845
ESTUDIOS BIBLICOS — REUNIONES DE DAMAS (Liga del Hogar) — CLASES DE INGLES Y ACTIVIDADES RECREATIVAS LOS DOMINGOS
11.00 am. Cultos de predicacion del Evangelio.
EN NUESTRO CENTRO UD. NUNCA SE SENTIRA UN EXTRANJERO.

El senor Segundo Gavilena, celebró su onomástico el Viernes 1 de Junio por lo cual fue muy felicitado por su hermana Sra. Marta Marfetan y su hermano politico Victor Marfetan, demas amistades y relaciones sociales.

El Domingo 3 de Junio cumplió sus felices 2 anos el ninito DAVID DEL CASTILLO por cuyo motivo sus padres de nacionalidad uruguaya, le ofrecieron una hermosa fiesta infantil que contó con la asistencia de aproximadamente 140 personas.

Como ustedes habran apreciado en ediciones anteriores, a traves de las columnas de Ecos de Sociedad, El Popular esta dando la debida importancia a todos aquellos acontecimientos que se desarrollan dentro del ambito de la familia, como tambien en el social. Esta, por ejemplo: es otra muestra de que estamos realmente interesados en todo lo que acontece en nuestro medio.

EL CLUB HISPANO en en esta oportunidad el centro de nuestro comentario, el día 2 de junio ppdo. en ocasion de realizarse una cena bailable, visitamos el lugar para hacer esta nota, donde tuvimos el grato placer de conocer y charlar con el nuevo presidente de la institución Sr. Faustino Naves, quien a la vez nos presento al vicepresid. del club Sr. Alfonso Collantes.

Desde nuestra llegada fuimos gratamente impresionados por el lugar como asi tambien por la expontanea alegria que reinaba en esta verdadera fiesta de confraternidad. Las fotografias tomadas en la ocasión, hablan en un lenguaje claro acerca de la brillante noche de la cena bailable que realizo el CLUB HISPANO.

CARTELERA DEL CLUB [illegible]
HAGASE SOCIO: Colabore, en su propio beneficio al engrandecimiento del Club. CUOTAS SOCIALES: Caballeros o Cabeza de [illegible] $6.00 Trimestre y $ 12.00 Semestre. Damas: $3.50 Trimestre [illegible] Semestre.

COM. DE DEPORTES: El equipo de fútbol en la East York and Scarborough Soccer League juega el próximo Jueves 7 de Junio en el Dieppe Park a las 7 pm. Con el Scarborough Hearts. Todos los socios interesados podrán concurrir los días: Lunes, Martes y Viernes, de 6.30 a 9.30 pm, al Gimnasio de la WINONA DR. PUBLIC SCHOOL, 101 Winona Dr, al sur de St. Clair Av. Basktball, Bolleyball y Gimnasia para Damas y Caballeros. Por informes llame a la Sede Social.

COM. DE FIESTAS: Les recuerda que espera la participación de todos al gran Pic-nic bailable del 17 de Junio al BOYD CONSERVATION PARK (Islington y Hwy. 7. Por detalles llame a la Sede en el horario acostumbrado.

COM. DE CULTURA: Anuncia las clases de español y entretenimiento dirigidas por la maestra Sra. Rosa María Renart, para niños de [illegible] a 12 años. Todos los sabados de 3 a 5 pm, en nuestra sede social. Colabore con libros para la formación de nuestra biblioteca en español. Necesitamos personas dispuestas a colaborar con el nuevo grupo de prensa, propaganda y correspondencia.
547 ST. CLAIR AV. W. [illegible]
Lun. a Viern. de 6 a [illegible] p.m.

ENTREVISTA DE LA SEMANA

POR ALBERTO ELMIR

En el local del Club Hispano, entrevistamos al Sr. Bernardo Riveira, Presidente del Club por algunos años, persona altamente conocida dentro de la comunidad española, además se suma a esto, el ser una persona entusiasta, inteligente y muy conocedor de organizaciones. El mentado caballero tuvo la gentileza de charlar conmigo aproximadamente por una hora, y este es el resumen de nuestra conversación:

P.-Sr. Riveira nos puede decir como y cuando se inició el Club Hispano?
R.-El Club Hispano se inició en 1964 y uno de los principales motivos fue cuando nos unimos un grupo de Españoles, para ayudar a un compatriota enfermo y sin recursos económicos, a que se regresase a España con su familia, de allí salio la idea para formar una sociedad con mas fundamentos, tener contactos sociales y desarrollo cultural y deportivo.
P.-Quienes fueron los fundadores?
R.-Quizas podria mencionar a 2 personas, uno de ellos Jose Gonzalez, el que se preocupo en reunir a todos en un local inicial, de ahi fue nombrado Presidente interino el Dr. Cesar Cortez, actualmente en New York, hasta la formacion de una [illegible] directiva.
P.-Es verdad que la idea fue formar un Club para todas las personas [illegible]
R.-Pues si, es una cosa muy cierta, porque cuando se inicio el Club [illegible] cana era en minoria, con relacion a la nuestra y así salió un [illegible] todas las personas de habla española y el nombre del Club Hispano, y no [illegible] como se dice en otras ciudades.
P.-Que hay de cierto que el Club Hispano casi desaparece [illegible]
R.-Nunca se puede decir que los Clubs van a desaparecer, podemos decir [illegible] pano, como todas las sociedades a atravesado momentos de crisis, [illegible] que teniendo una pequena cantidad de socios, lo economico es desfa[illegible] tividades del Club. Crisis, si, pero esto llama a que otras personas [illegible] puedan adelante con nuevas ideas y empuje. Desaparecer nunca, porque [illegible] esta metido en el corazón de un buen grupo de Españoles.
P.-Se dice que usted fue llamado para que lleve las riendas [illegible] cer que Ud. fue el que con su pujanza el Club Hispano es lo que [illegible]
R.-Es una pregunta que no puedo contestar yo, porque seria falta de [illegible] cias a la pujanza a las ideas mias haya salido adelante, nadien [illegible] te mi caracter de colaboracion y de entusiasmo por estas cosas [illegible] caron a mi personalmente que debía volver a colaborar sin dejar [illegible] tia en estos tres últimos años mis conocimientos profecionales [illegible] yudado al club y en mi cargo de Presidente, para conseguir lo que se [illegible]
P.-Le parece a Ud. que el Club se esta acentando con bases sólidas [illegible] la colonia?
R.-Yo diria que si, no se puede decir que contamos con la mayoría, pero [illegible] nas caracteristicas especiales difíciles de analizar de como [illegible] particular, lo que puedo asegurar es que hay un grupo muy [illegible] en el Club, y tenemos una base economica suficiente para desarrollar [illegible] des y el Club puede mirar holgadamente hacia el futuro en el sentido [illegible] da que conseguimos de la clínica medica, la renta reducida, la ayuda [illegible] rio de Inmigración y las actividades del Club, la cuestión economica [illegible] el futuro creo yo que ha desaparecido.
P.-Que es necesario para afiliarse al Club?
R.-Ser español, ser sudamericano o hablar español, tener interés por [illegible] así claramente lo indican los estatutos del Club, no hay limites [illegible] co es que debe ser mayor de 18 años.

Problemas de la Infancia

Por Rachel MOREAU

TELEVISION SEGUN LA EDAD

PARIS (AFP).— La televisión puede ser, para los niños, la cosa mejor o la cosa peor. Es buena si los padres la utilizan como un medio de educación. Temible si sólo sirve para liberar a los padres de la preocupación de sus hijos.

A las ocho de la noche es el drama: es la hora de acostarse de los pequeñines y de la cena de los adultos. Es también la hora dramática en muchas familias. Entre la autoridad de los padres y la obediencia de los hijos se interpone, en efecto, una pantalla diabólica: la de la televisión. Entonces, las madres exasperadas gritan: "¡Esta televisión, un dia la romperé!"

¿Hay que romper la caja mágica? No, responden los psicólogos y sociólogos, ya que la televisión contribuye en gran manera a abrir el universo a los niños, pero hay que saber utilizarla; es decir, respetar una vez por todas unos horarios determinados y seleccionar los programas en función de la edad y del grado de madurez de los jóvenes telespectadores.

Los mas pequeños

Hasta seis años, los niños necesitan dormir mucho. Las multiples actividades del dia les cansan y les ponen nerviosos. Es, pues, inútil que asistan a las escenas de violencia de los "westerns" o de los films policiacos. Por otra parte, es mejor quelos niños exterioricen su agresividad por los actos personales, en vez de hacerlo pasivamente, identificandose con los malos héroes de la pequeña pantalla. Los pequeños deben acostarse después de las emisiones infantiles que, en general les dedica la televisión hacia las siete de la noche.

La edad de razón

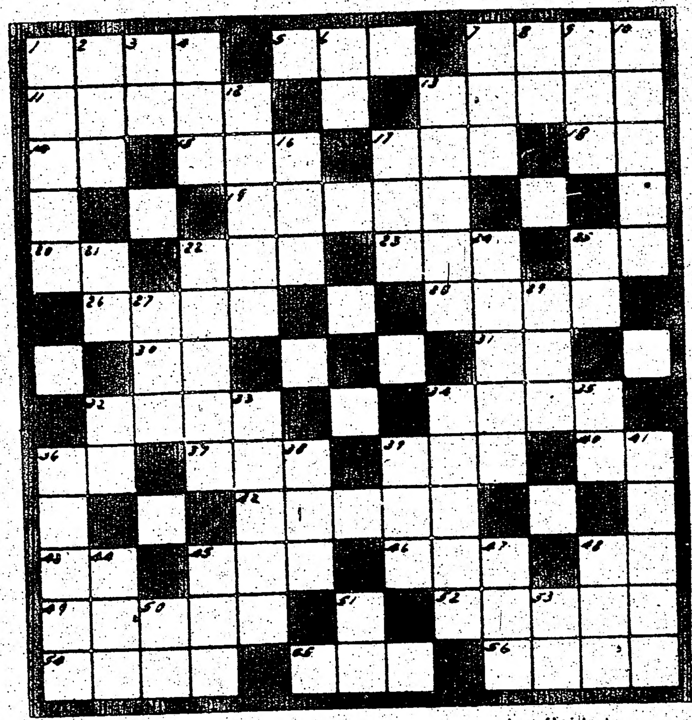
Hacia siete un ocho años, a los niños les gustan mucho las emisiones sobre los animales o sobre la etnografia, que les abren el espiritu hacia otras razas diferentes de la nuestra y les muestran que la vida no se reduce únicamente a lo que les rodea. Sin embargo, no hay que abusar de la televisión tarde, por la noche, para no entorpecer el trabajo en la escuela el dia siguiente. Esto es tan importante que las maestras saben cómo se comportarán sus alumnos el dia siguiente, cuando miran la pelicula de la noche en la televisión. O si no lo han visto, adivinan cuál fue ésta por el grado de excitación de los niños.

Los mayores

A partir de nueve años, el niño tiene que hacer deberes al volver de la escuela. La emisión de la televisión puede distraerle y a última hora, tiene que terminar sus deberes de cualquier manera, de prisa y corriendo. Además, el trabajo diario se resiente de las horas de sueño perdidas por mirar la televisión. Sin contar el grave perjucio que ésta causa a la lectura, tan importante a esa edad.

Por lo general, los educadores desconfian de la televisión y lamentan que el interés de los niños se oriente más hacia las emisiones de publicidad que hacia las emisiones culturales. Deploran igualmente la visión de imágenes prefabricadas que entorpecen el curso de la imaginación y de la reflexión. Sin embargo, algunas opiniones son positivas. Asi, ciertos pedagogos llegan a decir que la televisión abre el espiritu de los niños y que crea un lazo de unión entre la escuela, su enseñanza a veces un poco abstracta, y la realidad de la vida. Y para un niño parece preferible perder media hora de sueño que frustrarle del fin de una pelicula bajo pretexto de que ésta se termina demasiado tarde.

CRUCIGRAMA



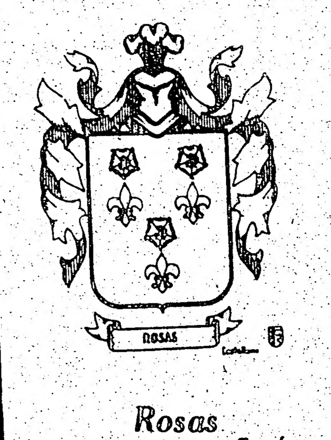
HORIZONTALES

1.- Profeta menor.
5.- Rodrigo Díaz de Vivar.
7.- Extensión de terreno ocupado en tiempo de guerra.
11.- Dícese de lo que tiene sus partes muy separads.
13.- Decisión tomada por un concilio de la Iglesia.
15.- Lo que ilumina los objetos.
17.- Hermana religiosa.
18.- En, en inglés. Inv.
19.- Dejar ablandarse y sazonar las carnes.
20.- Lengua provenzal.
22.- Exactamente divisible por Dos.
23.- Animal cuadrúpedo, a veces comestible.
25.- Nota musical.
26.- Alero del tejado.
28.- Viento.
30.- Divinidad egipcia. Inv.
31.- Moisés Ornelas. Inic.
32.- Perteneciente a este pueblo de Asia Central.
34.- Cierto canto muy popular en Andalucía.
36.- Símbolo de osmio.
37.- Símbolo de nobleza.
39.- Perro.
40.- Natalia Alvarez. Inic.
42.- Dar, Regalar.
43.- Símbolo del tantalio. Inv.
45.- Letras de PONCHE.
46.- Lirio.
48.- En romanos 4,100.
49.- Desgraciar, echar a perder.
52.- Seco.
54.- Atreverse a algo.
55.- Punto cardinal.
56.- Qu guarda afinidad.

VERTICALES.

1.- Instrumento de labranza.
2.- Apócope de mano.
3.- Articulo neutro. Inv.
4.- Astro luminoso.
6.- Moverse de un lado a otro
7.- Letras de ZARCO.
8.- Sobre, encima, en inglés.
9.- Número impar.
10.- Alma del purgatorio.
12.- Reunir en una sola varias cantidades homogéneas.
13.- Península comprendida entre el Mar de Japón y el Mar Amarillo.
16.- Igual al 7 vertical.
17.- Título de nobleza.
21.- Apócope de casa.
22.- Capital de Francia.
24.- Uno de los doce apóstoles.
25.- Virtud teologal.
27.- Lares.
29.- Lista, catálogo.
32.- Naipe.
33.- Que oye.
34.- Hombre desdeñado y rechazado.
35.- Igual al 8 vertical.
36.- Decadencia, declinación.
38.- Licor.
39.- Oxido de calcio.
41.- Arca grande.
44.- Yunque pequeño de plateros.
45.- Divisible en dos.
47.- Señora.
48.- En Romanos 1501.
50.- Nota musical.
51.- Pronombre personal.
53.- Irene Fuentes. Inic.

HERALDISMO



Rosas

Su origen.— Según Don Julio de Atienza. Barón de Cobos de Belchite, en su obra "Diccionario de Apellidos Españoles", es castellano, de las cercanias de Laredo de la provincia de Santander, desde donde se extendió por España con importante casa en Andalucia y ramas en las Américas. Caballeros españoles de este linaje probaron ampliamente su nobleza ante la Real Chancilleria de Valladolid, ingresando a las Ordenes de Santiago y la Real Compañía de Guardias Marinas.

Sus Armas.— En campo de sinople, tres flores de lis de plata, superadas de una rosa de oro. (A.R. LOBATO)

P.-Que nos dice sobre el local que tienen?
R.-Sobre el local se pueden decir muchas cosas, porque francamente ha sido un sueño de un grupo de españoles hace 3 años atrás y que hoy es una realidad que tenemos, no como propiedad, pero existe un contrato por 16 años y el pago mensual de $ 250.00, esta realidad es a base de grandes sacrificios de un reducido grupo, un año medio de trabajo yo puedo calcular sin excederme que ha sido mas de $5.000, de trabajo que se ha puesto para crear este local, y se han invertido mas de $16.000, que es lo que la Directiva ha conseguido de sus propias actividades y la contribuccion de sus amigos durante estos ultimos 3 años, el local es una cosa importante, es una casa española y nos sentimos orgullosos de ella, el local es el mas representativo de todos los grupos étnicos en toronto, porque se ha hecho con el sudor de los socios y no se ha pagado para hacerlo.
P.-Cree Sr. Riveira que ustedes pueden conseguir su propio local en el futuro?
R.-Como no, es una de las ideas principales que a mi me empujó a construir este local es precisamente tener una renta mas economica, que le permita al club, ahorrar sistematicamente, estoy casi seguro que en 10 años de plazo el club pueda ahorrar lo suficiente para comprarse su propio local.
P.-Esta satisfecho de la labor hasta ahora cumplida?
R.-Pues le puedo decir que si y que no, estoy satisfecho porque pude cumplir parte de los proyectos y sueños para el Club Hispano, no estoy satisfecho que muchos de los proyectos se han quedado todavia estancados, por la falta de tiempo, de colaboración, y la falta de apoyo en algunas instancias, no me han permitido crear todas las cosas que quedo. Satisfecho porque el Club ha aumentado su Biblioteca en 1200 Volumenes, donación del Ministerio de Inmigracion, tambien disponemos de 60 trajes folklóricos, a mas de esto las actividades son muchas, por ejemplo tenemos clases de español para los hijos de los socios, actividades sociales en forma de de expansión de las constumbres española, competicion deportiva tenemos la alegría de sentirnos satisfechos de que participamos con un equipo de fotball en la liga de Toronto durante 5 años consecutivos. Es decir que se ha hecho mucho y se ha tratado de hacer lo mejor que se pudo, solo espero que la nueva directiva tome el camino que esta marcado y se necesita de amistad entre todos para conseguirlo.

GARAGE GOMEZ
90 MACK AVE — SCARBOROUGH
TEL: 691-3874
— REPARACION DE AUTOMOVILES —

Star Photo Studio
FILMS EN BLANCO Y NEGRO, Y A COLOR
MATRIMONIOS BAUTIZOS
756 St. Clair Ave. W.
TEL. 654-2500

CARMELO MINIACI

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA.

Ingles, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.

Canadian Polyvox Institute
7 SUPERIOR AV, SUITE 203, TORONTO M8V 2J1
Sin ninguna obligación para mi; Favor envíenme detalles completos acera del método Polyvox.
Estoy interesado en el siguiente idioma:

NOMBRE .... OCUPACION ....
DIRECCIÓN ....
CIUDAD .... PROV. ....
TELÉFONO .... EDAD ....

ESPAÑA

Hace 53 Años Murió Joselito en Talavera

Fue un 16 de Mayo; Nadie le Superó. Era el Diestro más Sapiente y Poderoso. Con Belmonte, Marcó la Epoca de Oro.

Por FERNANDO DE LA PRESA

MADRID

Talavera de la Reina, "una plaza de pueblo sin palcos", torean mano a mano Joselito y su cuñado Ignacio Sánchez Mejías. Los toros son de la viuda de Ortega, casi moruchos, pero pertenecen al campo talaverano, por ello se lidian en esa plaza. Es corrida de feria y se dice que los toreros no cobran por ser el empresario un gran amigo de ellos. La corrida no es grande. El quinto toro hirió mortalmente a Joselito, una cornada en el vientre de la que entró casi cadáver en la enfermería. La conmoción de la España taurina fue inmensa; había muerto el torero más completo de todos los tiempos, aquel de quien se decía que para cogerle un toro tenía que enviar el pitón a la fonda; lo mató el viento que es el mayor enemigo de los toreros, el descubrirle cuando preparaba la muleta.

De esto hace cincuenta y tres años hoy cuando escribo esta crónica. Son cincuenta y tres años, más de medio siglo y el hueco dejado por Joselito sigue sin llenar. El torero sevillano pertenece ya a la leyenda, quedamos muy pocos de los que le vimos torear, pero su quehacer en los toros permanece sin que nadie le haya podido no ya superar, igualar siquiera.

HISTORIA Y PREHISTORIA DEL TOREO

Antes de Joselito era Bombita y antes de éste fue el Guerra. Todo eso pertenece a la prehistoria taurina. La historia la inicia Juan Belmonte con su temple, la quietud de sus pies y su toreo de brazos. La media verónica de Juan marca el instante del cambio de un oficio gallardo a un arte auténtico. Joselito con su inteligencia, con su enorme intuición y su valor comprendió y secundó los afanes de Juan Belmonte, hizo práctica mente posible su toreo de excepción. Uno y otro se enseñaron mutuamente: Juan enseñó a José su arte inigualable y José a Juan su oficio completo, entre los dos constituyeron la pareja más grande del arte de torear; hicieron historia y siguen en la cumbre de ella, hoy son sólo sombras, pero nada existe que las pueda tapar.

Después de Joselito hubo toreros completos y dominadores como el mexicano Armillita y el gran Domingo Ortega. Joselito sin embargo hubo sólo uno: el que murió en Talavera a las cinco de la tarde del dieciséis de mayo de 1920.

EL MANDO EN PLAZA, CUALIDAD SOBRESALIENTE DE JOSELITO

José tenía como ninguno autoridad en el ruedo; ese "mando en la plaza" que es distintivo de muy pocos privilegiados. En las plazas de los toros vemos frecuentemente mandar al toro que se erige en amo y señor y vemos a subalternos que hacen lo que a ellos les parece mejor. Con Joselito no ocurría nada de esto; el que mandaba era él, sobre toro y toreros. Esta cualidad la han tenido también Cayetano Ordóñez, el padre de Antonio Ordóñez y Luis Miguel Dominguín, otro torero largo y dominador que quiso seguir los pasos de Joselito al que no conoció, pero al que conoció mucho su padre, el viejo Dominguín. El "número uno" de Luis Miguel no es sino una imitación del: "Yo el mejor" de Joselito ante cualquier circunstancial triunfo de otro torero. No toleraba competencias y vencía a los demás en el terreno que le era más propicio. Mataba mal los toros, pero como matador acabó con el gran estilista del volapié Curro Martín Vázquez y banderilleando al quiebro terminó con el que después fue apoderado de Manolete, José Flores Camará, enorme dominador de esta forma de banderillear.

LA VARIEDAD, OTRO SECRETO DE JOSELITO

Otros toreros han sido más depurados, como Juan Belmonte y Rafael el Gallo, pero ninguno alcanzó el dominio de José en todas las suertes de la lidia. No llegó a torear bien a la verónica hasta sus últimos años, pero tenía un repertorio de quites tan variado que cuando mató siete toros en la plaza de Madrid, hizo todos los quites de la corrida, a tres por toro, sin repetir ninguno. Era un gran banderillero por ambos lados, la mayor parte banderilleaban por un solo lado y José lo hacía por los dos y de todas las formas de este brillante segundo tercio. Con la muleta sus ayudados por bajo y sus naturales no tenían igual. Matando ya hemos dicho que se aliviaba mucho, pero cuando era necesario lo hacía de manera depurada. Vivió para el toro y el toreo, como ningún otro. Tenía 25 años de edad, cuando la muerte lo quitó del toro.

Gestiona España Ante el IMCE la Compra de Camarón del Golfo

TAMPICO, Tamps., Por conducto del Instituto Mexicano de Comercio Exterior, el gobierno de España está gestionando la compra de grandes cantidades de camarón chico tipo campeche, que abunda en las aguas del Golfo de México.

El delegado de promoción Económica e Industrial Sr José Flores Mellado, recibió una comunicación del IMCE a través de la cual se le solicita informes sobre las cantidades de camarón chico tipo Campeche que los armadores tampiqueños estén en condiciones de exportar a aquel país de la Peninsula Ibérica.

Informó el Sr. Flores Mellado, que en Tampico existen dos plantas congeladoras que están en condiciones de procesar las toneladas de camarón que sean necesarias para exportar a España, como se esta solicitando a través del IMCE, por lo que ya se ha puesto en conctacto con los armadores tampiqueños a efecto de interesarlos en esta importante operación.

Para tal efecto, indicó que ha solicitado del IMCE que recabe mayores informes del gobierno español para que señale en concreto la cantidad de tonelaje del crustáceo que se interesa en adquirir.

Si lo Sabe Cuevas, ¡la que se Arma!

"Soy el más Grande" Pintor Contemporáneo: Salvador Dalí

MADRID El Museo del Prado, donde la mayoría de sus cuadros tienen 150 años, por lo menos, la excepción es una obra inconclusa de Salvador Dalí que fue colgada ayer en la famosa galería de arte.

Se trata de un retrato de la hija favorita del generalísimo Francisco Franco.

Alrededor de 200 personas de la alta sociedad de Madrid especialmente invitadas para el acto presenciaron el momento en que Dalí dio una pincelada final al cuadro y luego, volviéndose hacia el público, dijo: "soy el más grande".

Dalí, que dice ser un genio, llegó al museo acompañado por dos cachorros de leopardo y, después de dar al retrato un toque final, dictó una conferencia titulada "Velazquez y Yo", teniendo como contrafondo el cuadro "La Rendición de Breda" del gran maestro Diego Velázquez.

"SOY EL PINTOR más grande, exclamó Salvador Dalí al dar la última pincelada a un retrato de la hija de Franco.

Después de compararse con Velázquez, Dalí dijo que los maestros más grandes de la época son todos españoles, el en primer término, y mencionó a Pablo Picasso, Juan Gris y Juan Miró.

"Pero en estos momentos, yo soy el más grande, y no lo digo por vanidad, sino porque los demás son tan malos".

Entre los que lo escucharon estaban Carmen, la hija de Franco, el sujeto del retrato, y su esposo, que es sobrino del futuro rey el príncipe Juan Carlos.

El director del museo no estuvo presente, pues, según se dijo, no tuvo que ver nada con la presentación, que fue organizada por el Departamento de Bellas Artes del gobierno.

Terminada la conferencia, la hija de Franco posó brevemente para que Dalí retocara la obra, en la que éste la muestra montada a caballo, escasamente vestida, como parte de un sueño surrealista.

MADRID El pintor español Salvador Dalí, presentó esta tarde en las salas del Museo Español de Arte contemporáneo su última joya —una reproducción en jade e hilo de oro de la momia de la princesa Teouwan— con destino al Museo de Figueras, elaborado por él mismo.

"Esta momia —dijo Dalí— es de las figuras más antiguas de China y su realización es un homenaje mío al pueblo de China".

Dalí informó que el próximo mes de diciembre realizará en la ciudad norteamericana de Chicago un oleograma de su joya. Con la ayuda de los rayos laser dijo Dalí, la momia hablará y pronunciará una de las frases favoritas del presidente Mao Tse-Tung: "hay que construir la nueva China a través de las ciencias del pasado".

A Discusion el Papel de España en el Pacto Andino

MADRID, Jun. 1o., AP.— Los más altos representantes del Pacto Andino en materia económica y altos funcionarios españoles y representantes de empresas estatales y privadas, discutirán aqui del 4 al 8 del actual fórmulas concretas para la participación española en el proceso de desarrollo de aquella región latinoamericana.

Las reuniones, bajo el nombre de Jornadas Hispano-Andinas de Cooperación Económica y Técnica, han sido anunciadas como "una consecuencia de la permanente preocupación del gobierno español por prestar asistencia a las naciones hispanoamericanas".

Son sus organizadores el Instituto de Cultura Hispánica y los principales órganos del llamado Acuerdo de Cartagena.

En estas jornadas hispano-andinas, que se dice no son ni un congreso ni un seminario, no habrá resoluciones teóricas. "Nuestras resoluciones habrán de ser pragmáticas, porque de esta forma esperamos hacer realidad el propósito final de estas jornadas que no es otro que el de dar un paso adelante, muy concreto, en materia de colaboración entre España y el grupo Andino", han dicho los organizadores españoles.

Se analizarán los mecanismos básicos del acuerdo de Cartagena, sobre todo en lo que concierne a las inversiones extranjeras, programación industrial y asistencia técnica.

Cierre con Firmeza en España

MADRID, Jun. 1o., EFE. El fin de semana bursátil transcurrió en medio de una firmeza general, con predominio de las alzas en todos los mercados y en la mayoría de los valores contratados. En Madrid, las ampliaciones de capital absorbieron la atención de los compradores.

En Barcelona predominaron los avances en la mayoría de los corros.

Los corros de Bilbao experimentaron una recuperación casi general.

MINICABLES

Asume Responsabilidad por Muerte de Policía

MADRID.—El FREP, Frente Revolucionario Antifascista y Patriota, organización clandestina española maoísta, se hizo responsable ayer, en octavillas arrojadas en la zona obrera de Villaverde, en los suburbios de Madrid, de la muerte de un policía en las algaradas del primero de mayo. EFE.

Mensaje de la Balsa Acali

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—Fue captado ayer por un radioaficionado de esta población un mensaje emitido por el doctor Genovés desde la balsa Acali, que navega rumbo a México. Genovés afirma que el experimento es en pro "de un mejor entendimiento entre todos los pueblos de la enorme y solitaria balsa llamada Tierra". EFE.

Nombres con Noticia

MADRID, España He aquí la actualidad, a través de algunas de las figuras de moda:

ROSA MORENA

☆ La extremeña explosiva, no para. Ya tiene programado un verano loco a base de actuaciones personales, cantando lo habido y por haber. Pero Rosa Morena no se olvida de que el cine y ella no compaginaron muy bien, en su momento. Por eso ahora dice que "va a demostrar a los de aquí, que ella es mucha Rosa, y también cinematográfica, nada menos que en Hollywood". Y allí que se va la cantante, para una prueba. Como dé resultado; ¡la de cosas que les va a decir Rosa la extremeña, a los productores españoles!...

MARISA MADINA

☆ Por su parte, quien fuera famosa presentadora en TVE y que dejó la tele para dedicarse a la canción y al cine, acaba de rechazar película sexy, muy sexy. No es que Marisa no sea atractiva, es que se trataba de una versión a la española de "último tango" y eso, con vistas a los países del mercado común. ¡Le digo a usted!...

ROCIO DURCAL

☆ En un momento de transición artística, está en los proyectos de Luis Sanz para protagonizar "Una de tantas", comedia dramática en la que el galán sería Jorge Rivero...

DAVID REYNOSO

☆ El actor mexicano, se da aquí como seguro protagonista de "Presagio", según la novela de García Márquez, que dirigirá Luis Alcoriza, en coproducción hispanomexicana...

MARISOL

☆ Será, ya casi seguro, la figura principal en la comedia que para el próximo otoño se estrenará en el teatro Marquina Madrileño. Se trata de una comedia inglesa con el título de "Quédate a desayunar". Aunque como resulta tan comprometido, quien más quien menos no acaba de creérselo...

RAPHAEL

☆ Tiene película esperándole, según me cuentan. Pero no en España, sino en USA. Título, "Tango". No se escandalicen. Se trata de la historia de un emigrante argentino y su hijo, en la ciudad de los rascacielos...

CARMEN SEVILLA

☆ Hará una pausa cinematográfica para su presentación teatral con un gran espectáculo, junto a Augusto Algueró. El proyecto, tiene fechas de próxima temporada...

MARISA MADINA: Era animadora de TV y ahora busca el estrellato cinematográfico.

La Inflación Frena el Auge de las Transnacionales en España

MADRID La economía hispana, ayudada por la inversión extranjera y el turismo, está en auge como nunca, pero las firmas multinacionales encuentran muchos problemas, y en especial, la inflación.

Entre las firmas multinacionales que operan en España, se encuentran la Farbwerke Hoechst, la IBM, la Siemens, la Bayer, la Procter and Gamble, la Dow Chemical, la Daimler Benz, la Firestone, la Ralston Purina y la Dunlop Pirelli, de las cien más grandes compañías multinacionales, 74 operan en España.

La Ford Motor Co. planea construir una planta, con una inversión de 3 mil 750 millones de pesos, cerca de Valencia. La British Leyland duplica su producción. La General Motors está en plan de observación. La Chrysler, después de una fuerte crisis, tuvo ya utilidades el año pasado.

Dos cosas atraen a la inversión extranjera: el bajo costo de la mano de obra y un mercado en gran expansión. Los españoles se dedican a comprar en gran escala autos y artículos para el hogar.

Existe un gran potencial para los exportadores. España, que no es miembro de la Comunidad Económica Europea ni es probable que lo sea, al menos mientras viva Francisco Franco, manda el 60 por ciento de sus exportaciones a los países de dicha Comunidad. Los banqueros dicen que sólo esto, hace interesante España a los inversionistas extranjeros.

Hugh Wynne, presidente de Esso Ibérica Ind., así como de la Cámara Americana de Comercio en España, cita además las bajas tasas fiscales, la estabilidad económica y un clima de inversión muy favorable.

Para atraer a la Ford, por ejemplo, el gobierno modificó la ley, para eliminar el requisito de la inversión de capital en la industria del automóvil. Debian tener el 50 por ciento de participación hispana, si los fabricantes de autos enviaban la mayor parte de su producción al exterior. El presidente de la Leyland, Lord Stokes, citó las facilidades que concedió el gobierno, como un factor clave detrás de la decisión de duplicar la producción en España de la fábrica Leyland.

Convenio Comercial Entre México y España

MEXICO 2 DE JUN.

Como resultado de las pláticas que han venido sosteniendo en forma privada desde este lunes, funcionarios del Banco de Comercio Exterior de nuestro pais y una delegación española integrada por seis personas, hoy a las 13 horas se firmará un convenio comercial entre los dos paises.

A la fecha, existe un déficit de 531 millones de pesos, en números redondos, en la balanza comercial con España, pues en 1972 exportamos mercancias mexicanas a la peninsula por valor de 199 millones de pesos, pero en cambio, adquirimos productos por 729.737,000 pesos.

Esta situación determinó que se iniciaran las pláticas con el fin de nivelar la balanza comercial con España, participando el director del Banco de Comercio Exterior de nuestro país, contador público Francisco Alcalá, y miembros de la iniciativa privada, y la misión hispana encabezada por el subdirector del Banco Central de España, así como representantes de la industria y el comercio de ese país.

La firma del convenio, que mejorará las operaciones comerciales entre los dos países, se efectuará en las oficinas del Banco de Comercio Exterior, en Venustiano Carranza 32.

ALIVIO DE PERRO.

VALENCIA (EFE).— Esta ciudad mediterránea será una de las primeras del mundo en solucionar el problema de los desperdicios que los perritos que pasean por las calles dejan en andenes y parques.

Ya se están empezando a construir "aliviadores" para perros en muchas zonas de Valencia. En realida el problema ha constituido más en pensar cómo llamar a éstos lugares que en instalarlos.

Para solucionar la dificultad idiomática se creó un concurso, con premio en metálico y todo. El ganador ha sido Ignacio Angel Ortiz, que ha creado la palabra "Pipican", nombre con el que de ahora en adelante se conocerá a los lugares de desahogo de los perros de esta ciudad.

La palabra "Alzapatorio" consigió el segundo premio.

DESNUTRIDOS EN ESPAÑA

VALENCIA (EFE).— Uno de cada diez niños españoles sufre problemas de desnutrición, a pesar de que el nivel económico del español medio debería haber eliminado este fenomeno propio de pueblos sin desarrollar, se dijo durante la celebración en Valencia de un simposio internacional sobre la nutrición infantil.

PASTELERIA VICTOR
616 BLOOR ST. W.
Tel: 535-9611
NUESTRA ESPECIALIDAD
Saladitas, Sandwiches y toda clase de Reposteria para Bodas y Fiestas. Además Periodicos, Revistas, Yerba Mate y Discos.

York BP Centre
DOMINIC ALBERGA
Especializados en transmisiones y máquinas de cualquier tipo incluyendo Fiat. Satisfacemos con reglamento profesional y completa garantía de cualquier tipo de reparación para el automóvil. — Domingos abierto.
HABLAMOS ESPAÑOL
171 Vaughan Rd. Tel. 653-1496

No Entablará Relaciones con Israel, España

MADRID, Jun. 1o., EFE. Un eventual establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel, fue desmentido hoy oficialmente por un portavoz de la cancillería española.

La nota oficial de la cancillería española dice textualmente:

"La agencia Flance Presse ha difundilo una noticia, fechada en Tel Aviv, según la cual un abogado español ha mantenido costactos con ciertos personajes israelíes a fin de explorar la posibilidad de establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel".

"La Oficina de Información Diplomática desmiente categóricamente que persona alguna haya actuado en Tel Aviv en nombre y por cuenta del gobierno español, ni oficial ni oficiosamente en consecuencia, los supuestos contactos que en la capital israelí haya tenilo el abogado citado en la noticia cursada por la agencia France Presse, lo habrán sido exclusivamente a título personal y privado".

EL CAPRICHO ESPAÑOL
312 COLLEGE STREET-TEL: 967 - 6582
Se complace en saludar a todas las personas de habla hispana residentes en Toronto, y poner a su disposición una buena variedad de productos españoles. Así como Revistas, Fotonovelas, Novelas, Discos y Objetos de regalo.
ABIERTO LOS DIAS DE SEMANA DE 10 am. a 7 pm. FINES DE SEMANA DE 10 am. a 9 pm

CLINICA DE DENTADURAS
COLLEGE
Dentaduras Completas y Parciales
Rebasados y Composturas
90 días de garantía incondicional
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
357 COLLEGE ST. SUITE 01 961-1436

RG FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas, legalizaciones; traducciones.
331-1877
537-9216
RALPH GAUDIO Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST Toronto 4, Ont., Canada

CUANDO SE DICE
FIAT
SE DICE

DINO'S GARAGE
1250 DUPONT ST. TORONTO Tel. 531-9878

Cine actual

Desde Hollywood

Esta vez, Andy Williams Parece Haberse Enamorado

Podría Divorciarse
Cita Amorosa Pospuesta

Por Marilyn BECK

HOLLYWOOD Cal., Parece que Sally Struthers podrá hacer que el reinado de Claudine Longet termine pronto en el corazón de Andy Williams, convirtiéndose pronto en la futura señora Williams.

Por lo menos así opinan los observadores hawaianos, que me reportan que Williams y la hija de Archie Bunker se exhiben siempre felices; primero en el hotel Colony Surf de Honolulú y, ahora en el hotel Hana, en la romántica isla de Maui.

El astro de la canción y Claudine, madre de sus tres retoños, están separados desde 1970, pero por lo menos hasta ahora, ninguno se ha tropezado con algo que los haga pensar en el divorcio. Sin embargo, si nos dejamos guiar por las apariencias, Andy Williams ya encontró el motivo para solicitarlo.

UN HIJO DE RYAN O'NEAL IMPIDE LA ENTREVISTA CON URSULA

Esto es una alusión a qué tan seriamente se encuentra enamorado Ryan O'Neal de su último amor: Ursula Andress. Aunque Leigh Taylor Young insiste en que ella y su enajenado compañero "hacen las cosas como deben ser", Ryan le informó que quiere solucionar las cosas en una forma definitiva y legal.

Ursula se encuentra ahora en Roma filmando "Last Chance for a Born Loser" ("última Oportunidad para un Nacido para Perder", título con algo de ironía, según se puede ver) y espera la llegada de Ryan, aunque sea acompañado de Leigh.

Pero parece que Ursula tendrá que esperar más tiempo del que ella quisiera. Desafortunadamente, Ryan se encontró con un problema mayor que la actual mujer de su vida: su hijo de 7 años Griffin, cayó enfermo, de algo que los médicos no han podido diagnosticar y lo llevaron de urgencia a un hospital. El y su primera esposa, Joanna Moore, tienen que estar a su lado constantemente. Después de minuciosos análisis, el doctor le dijo a Ryan, ayer, que Griffin podía volver a casa y por lo tanto, O'Neal podrá volar a los brazos de la Andress.

Connie Stevens se encuentra de vacaciones en Hawai, pero no piensen que lo hace en plan romántico. Cuando salió hacia las islas del Pacífico con sus dos hijas pequeñas, me dijo "que necesitaba un buen descanso porque se sentía abrumada por la tensión".

Descubrió allí (como yo se lo advertí) que Honolulú se convirtió ya en la versión hawaiana de Coney Island, pletórica de turistas, con todos sus hoteles colmados de esa clase de gente que todo lo observa de prisa, con su cámara al hombro, entre pláticas y risas.

Connie trató de aislarse primero en una cabaña en la playa, pero los admiradores la rodearon y le robaron tres de sus bikinis. Entonces optó por quedarse a tomar el sol en el patio interior de la cabaña, pero para su desesperación tampoco solucionó así el problema, pues constantemente le tocan a la puerta en demanda de autógrafos.

"Tuve que empacar y cambiarme a otra isla más lejana", me dice Connie en su carta" y parece que así podré encontrar la calma que quise buscar al huir hasta aquí".

Si lo consigue, lucirá unos bellos ojos y una cara feliz y tranquila, dentro de una semana, cuando se enfrente a las cámaras de la NBC para protagonizar con Sammy Davis, Jr., la serie "The Follies".

LIZA MINELLI SERA "PETER PAN"

Alguien me dijo (¿Sería su agente de publicidad?) que Twiggy se encontraba muy bien preparada —metafóricamente hablando— para representar a "Peter Pan", pero la Universal me dijo una sola palabra: ¡No!

La dama que el productor Ned Tannen quiere para ese papel, es Liza Minnelli; ella se sentiría muy halagada, pues le encantaría actuar y volar como el duendecillo "Pan".

Liza no ha firmado el contrato todavía, pero la película no se filmará esta noche. Tannen se encuentra aún preparando los temas musicales con dos compositores que esperan crear bellas canciones para que las cante "Peter Pan".

ELKE SOMMER GANARA MUCHO

Elke Sommer se encuentra feliz de viajar a Alemania para actuar en "Journey to Vienna" porque, según me reporta, la filmación marcha sobre ruedas y ella recibirá participación de las utilidades que se logren en los países de habla inglesa, por lo que supone que sus ganancias serán fabulosas.

Espera, además que la filmación se haga en inglés y alemán, pero lo que más le interesa es que se exhiba con éxito en Estados Unidos, Canadá, Inglaterra y Australia, donde recibirá dividendos proporcionales.

VARIAS NOTICIAS SUELTAS

Lorne Greene acaba de agregar otros dos caballos a su cuadra, con lo que tiene más de 25. Sus últimas actuaciones fueron "El emperador de la profecía" y "Whatajam".

Charles "Chuck" Sailor, el nuevo actor agregado a "El regreso a la caldera del diablo" de NBC, se casará con la actriz Barbara George el próximo día 19 en la iglesia presbiteriana de Beverly Hills.

Y Shari Lewis, que está nominada para un trofeo de la Academia de la Televisión por su programa para niños "Todo lo referente a Estados Unidos" me dijo que se siente muy honrada si consigue ganarlo, pero que para ella es mucho más importante el que obtuvo la semana pasada. Le reconocieron sus esfuerzos, como nunca lo había soñado, y la designaron la "Persona más humanitaria del Año" por sus trabajos con las Girl Scouts of America y su colaboración en la Sociedad Contra la Parálisis Cerebral, con lo que su nombre se agrega a los de Bob Hope, Pat Nixon, U Thant y Helen Keller, quienes habían recibido el mismo honor. La ceremonia fue en Washington.

El productor y director Robert Feust envió un cable urgente a Joseph Cotton, en Londres, preguntándole si su estrella de "Dr. Phibes" podría encabezar el elenco de "Midnight to Morning" (De media noche a la mañana) que se iniciará el mes próximo en Estambul. Si Joe dice que sí, tendrá que cancelar la gira programada con su esposa Pat Medina, para presentar en los colegios lo mejor de Noel Coward.

¡Qué pronto se olvida todo! Clint Eastwood me envió unas líneas desde San Francisco, donde están filmando la producción de Warner Bros Malpaso Production "Magnum Force" (Fuerza Máxima) para contarme el decepcionante incidente que sufrió ese día.

LA IMPRESION QUE DEJA en cuantos han visto "El manantial de la doncella" es hondísima y no fácil de explicar con las primeras palabras. Poética y brutal, esta película, realizada con la maestría de Bergman, es la perfecta obra cinematográfica donde el público encontrará también un factor no tocado por el realizador sueco: la impresionante brutalidad en la violación de una doncella, la fidelidad del retrato de una época y la admirable intensidad con que ve a sus personajes. "El manantial de la doncella", además de los admiradores de Bergman, entusiasmará a todo el público.

SUN TRAVEL IATA

641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TELEPHONE 534-9291/2

Llámenos inmediatamente para información sobre fechas y tarifas de excursiones a España en 1973.

Servicio rápido y eficiente

HABLAMOS ESPAÑOL.

Problema de Inmigración Sin Solución?

CONOZCA SU SITUACION. CONSULTENOS HOY MISMO

Pueda que tal vez, gracias a nuevas disposiciones Departamentales, su situación de INMIGRACION pueda ser mejor de lo que usted se imagina, tal vez usted viole las leyes del DEPARTAMENTO DE INMIGRACION involuntariamente....Solo por ignorar sus procedimientos legales-El tiempo puede ser su peor enemigo-NO LO PIERDA.

CONSULTENOS INMEDIATAMENTE. LLAMENOS PARA ENTREVISTA A LOS TELEFONOS Nos: 920-2328 y 920-2973 o VENGA PERSONALMENTE A 316 COLLEGE STREET Toronto 2B-Ontario

CARAVAN 73

50 - PABELLONES

PRECIO DE PASAPORTE $2.50

Compre sus pasaportes antes del 15 de Junio por $2.50. Luego de aquella fecha por $3.00 para los pabellones MADRID - SEVILLA

Situados en.

MADRID-354 St.Clair Ave. W

SEVILLA 559 College St

(Entrada por Manning).

My Love Sigue en el Primer Lugar en E. U.

HOLLYWOOD California, Jun. 1o., UPI.—My Love, del ex Beatle Paul McCartney, se mantuvo en el primer puesto de la selección de los 20 discos más vendidos y escuchados en Estados Unidos, según el semanario Billboard.

Le sigue Frankestein, del grupo Edgar Winter, que la semana pasada estaba en el tercer lugar, superando en ésta a Daniel de Elton John, que ha descendido un puesto.

La selección de la conocida publicación del mundo del disco es la siguiente:

1—My Love, Paul McCartney & Wings.
2—Frankestein, Edger Winter Group.
3—Daniel, Elton John.
4—Tie a Yellow Ribbon the ole oak Tree, Dawn.
5—You are the Sun Shine of my Life, Stevie Wonder.
6—Pillow Talk, Sylvia.
7—Drift Away, Dobie Gray.
8—Hucus Pocus, Focus.
9—Little Willy, The Syeet.
10—Playground in my Mind, Clint Holmes.
11—I'm Gonna Love you Just a Little More Baby, Barry White.
12—Stuck in the Middle With you, Stealers Wheel.
13—Wildflower, Sjylark.
14—The Night the Lights Went out in Georgia, Vicki Lawrence.
15—Reeling in the Years, Stely Dan.
16—Right Place, Wrong Time, Dr. John.
17—The Cisco Kid, War.
18—Give me Love (Give me Peace on Farth), George Harrison.
19—Long Train Running, Dobie Brothers.
20—Will it go Round in Circles, Billy Preston.

El Ultimo Tango Volvió a ser el Taquillazo en EU

NUEVA YORK, Jun. 1o., UPI.—El Ultimo Tango en París dio hoy un salto hasta el primer puesto de la lista de películas más taquilleras en Estados Unidos, según la publicación semanal Variety que se edita aquí y correspondiente a la semana que concluyó el 23 de mayo.

La discutida película de Marlon Brando, distribuida por United Artists, alcanzó una recaudación de 384,200 dólares una vez que amplió su ámbito de exhibiciones a 15 ciudades.

Le sigue The Poseidon Adventure, de la 20th Century Fox, que atrae por su contenido de aventuras al relatar la odisea de un terrible accidente en el mar. La taquilla fue de 381.0 en seis ciudades.

Más tarde vienen Billy Jack, de Warner Bros., Slither, de MGM; Theatre of Blood, de United Artists, y la reposición de Mary Poppins.

Con gran promoción publicitaria, la versión cinematográfica de la novela [illegible]

The Day of the Jackal, ocupa el octavo lugar, detrás de Soylend Green, de MGM, ya habitual en los primeros puestos luego de cinco semanas de exhibición.

Brother Sister Moon y la película pornográfica Deep Throat, completan los diez primeros puestos, señalando también que The Last Days of Hitler, en su segunda semana está en el 14o. con una recaudación global de 153.977 dólares en dos semanas de presentación.

Con Sólo las Medias Puestas Bajó Zsa Zsa del Avión en Londres

LONDRES, Jun. 1o. AFP. La veterana actriz Zsa Zsa Gabor puso su ya legendaria excentricidad a tono con los tiempos que corren al aparecer hoy completamente desnuda en el aeropuerto de Londres... aunque púdicamente cubierta con un abrigo de pieles.

La actriz húngara dejó bastante boquiabiertos a los aduaneros del aeropuerto que, pese al abrigo, adivinaron confusamente primero y comprobaron enseguida que la bella viajera no llevaba nada, pero absolutamente nada, que declarar.

Gabor explicó su problema a los periodistas: "Hacía tanto calor en el avión que tuve que aliviarme". Añadiendo para evitar falsas interpretaciones: "Pero no me desnudé delante de todo el mundo, no vayan a creer. Además, me dejé las medias puestas"...

Hechas estas declaraciones, posó para la foto de la inmortalidad con el abriguito más o menos abierto.

Zsa Zsa llegó a Londres procedente de Los Angeles para rodar una película televisiva con Peter Sellers y Diana Dors.

ATENCION

Familia de habla hispana necesita empleada en apartamento (Puertas adentro) para cuidado de bebe y aseo.

789-16552
Sr. A. Csillag

CLINICA DENTAL AUGUSTA

181 Augusta Ave. 2do. piso — 368-4933

Dentaduras completas y parciales hechas a medida. Reparaciones y ajustamientos el mismo día. Ajustamientos para dentaduras y consultas gratis. Garantía total en nuestros trabajos.

HORARIO 9 am. - 7 pm. SABADOS 8 am. - 2 pm.

Cinema Kensington

565 College Street Manning

ABRE LAS PUERTAS A LA COMUNIDAD DE HABLA ESPAÑOLA

con espectáculos en español todos los fines de semana, (Viernes y Sabados) a las 8.30 de la noche, y el día Domingo a las 3, 6 y 9 de la noche

General - $1.50
Segunda Platea - $1.75
Primera Platea - $2.00
Hasta 7 años de edad - Gratis

EN ESTA SEMANA

Viernes 8 de Junio
Sabado 9 de Junio
Domingo 10 de Junio

Viernes 15 de Junio
Sabado 16 de Junio
Domingo 17 de Junio

FUTBOL

Ajax Conquistó la Copa de Europa por Tercera vez

BELGRADO, May. 30. EFE.—El Ajax de Amsterdam se proclamó campeón de la Copa de Europa por tercera vez consecutiva, al vencer en la noche de hoy a la Juventus de Italia por un gol a cero, en partido jugado en el estadio del Estrella Roja, ante casi unos cien mil espectadores.

Cancha en perfecto estado, miles de banderas exhibidas por "tifosi" italianos y ambiente de inusitada expectación cuando los equipos saltan al terreno de juego. El árbitro, Milovoje Gugulovic, de Yugoslavia, tras ser interpretados los respectivos himnos nacionales, alineó a los equipos así:

Ajax: Stuy; Sourbier, Hulshoff, Blankermburg, Krol; Neeskens, Gerard Muhren, Haan; Rep, Cruyff y Keizer.

Juventus: Zoff: Marchetti, Morini, Salvadore, Longobucco; Capello, Furino, Causio; Altafini, Anastasi y Bettega.

John Rep, al centro, quien remata un centro, fue el autor del gol del triunfo del Ajax, de Holanda, sobre el Juventus, de Turín, a los cuatro minutos de juego.

Flanquean a Rep, Giuseppe Furino, a la izquierda y Sandro Salvadore, derecha. Atrás quedó caído Johan Neeskens. (Radiofoto UPI).

La Juventus realizó las dos sustituciones: Cucureddu salió por Bettega y Haller por Causio, ambos en el segundo tiempo.

Goles: Rep a los cinco minutos.

El partido se acabó prácticamente a los cinco minutos de juego. Ajax había iniciado las acciones con un futbol rápido, de desplazamientos al hueco, que pillaban casi siempre a la zaga italiana sin organizar. A los cinco minutos, Blankenburg entró desde atrás por la izquierda y envió un centro sobre el área, que Rep, de cabeza, superando el salto de Longobucco y la posición adelantada del meta Zoff, envió al fondo de la red por el lado opuesto al que ocupaba el meta juventino. Fue un gol en frío, que destrozó las ambiciones de la "Vecchia Signora" (así se conoce en Italia a la "Juve") de mantenerse a la defensiva y aprovechar un contragolpe para ponerse en ventaja.

FALLO EL CONTRAGOLPE

Pero como si hubiese adivinado sus intenciones, fue Ajax el que se puso por delante y, aunque su presión continuó hasta los veinte minutos, con todo el equipo italiano en línea de desconcierto, fue poco a poco remitiendo en su dominio, dando así opción a que los trasalpinos entraran en juego, dominasen la zona central del campo y desde allí lanzaran sus primeras andanadas sobre la meta de Stuy. Pronto se vio, sin embargo, que estas andanadas carecían de peligro y que eran fácilmente contenidas por la defensa holandesa. Ni una sola ocasión de peligro cierto crearon los italianos. Sólo dos veces —por fallos de los zagueros del Ajax— se presentó el momento de rematar, pero ni Altafini ni Bettega lo hiiceron con fortuna.

Se ponía así de manifiesto que la mayoría de los equipos italianos están montados para jugar al contragolpe. Si se les saca de ahí, si tienen que lanzarse al ataque, entonces se ve claramente su penuria e incapacidad para desbordar a la defensa rival.

Ajax se convenció pronto de esta incapacidad y jugó un partido tranquilo, más atento a mantener el resultado que aumentarlo, escalonando a sus hombres a lo largo del campo para impedir que los italianos llevaran la jugada hecha desde atrás. De esta manera, pese al dominio de la Juventus, que se acentuó en la media hora del segundo tiempo, se vio que sólo un fallo holandés podría darles la ocasión de la igualada.

Como ese fallo no se produjo, Ajax llegó al final con la victoria, coronándose campeón por tercera vez a través de un partido cómodo, quizá uno de los más cómodos que haya disputado en esta edición de la Copa de Europa. Incluso en los quince minutos finales, los holandeses pudieron aumentar su cuenta, sobre todo en un remate de Rep que rebasó a Zoff, pero salió rozando el poste, y en un remate de cabeza, lanzado en plancha, de Neeskens, que se le fue por escasos milímetros.

Johan Cruijff, capitán del Ajax, de Holanda, y el zaguero Hulshoff Barry levantan el trofeo que los acredita como Campeones de Clubes de Europa, tras haber derrotado 1-0 al Juventus, de Turín. Cruijff viste una camiseta del Juventus que intercambió con uno de los jugadores vencidos. (Radiofoto AP).

Manga Hizo un gol de Meta a Meta

MONTEVIDEO, (EFE).— Un insólito gol de arco a arco se registró ayer en Montevideo durante un partido disputado por el torneo ciudad de Montevideo entre los equipos de Nacional y Racing.

El gol, aparentemente sin precedentes en el Uruguay y en el mundo, fue conseguido por el arquero Manga, del Nacional, que logró el séptimo y último gol del encuentro que finalizó siete a cero.

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

EMPRESA IMPORTANTE SOLICITA

Se necesitan costureras practicas, para coser a máquina ropa de cuero.

BUEN SUELDO, PAGAMOS TODOS LOS BENEFICIOS.

Aplicar a
RAJAC SPORTSWEAR
110 Spadina Ave.
Toronto 2B, Ont.

La Selección de Brasil se va sin 3 Super Estrellas

RIO DE JANEIRO (AFP).— El equipo nacional de futbol de Brasil salió ayer de aquí hacia Argel, primera etapa de una gira de cinco semanas en Africa del norte y Europa.

Brillaban por su ausencia tres de los super-astros del futbol brasileño: Pelé (quien no quiere jugar más con la selección nacional), Gerson (herido) y Tostao (recientemente operado de un desprendimiento de retina).

Liga Americana

ESTE	G	P	Ptj.	JV
Tigres	25	20	.556	
Yanquis	24	22	.522	1 1-2
Orioles	20	20	.500	2
M. Rojas	20	22	.476	3 1-2
Indios	20	26	.435	5 1-2
Cerveceros	19	25	.432	5 1-2

OESTE	G	P	Ptj.	JV
M. Blancas	26	15	.558	
Mellizos	24	19	.558	3
Angeles	23	20	.535	4
Reales	26	23	.531	4
Atléticos	23	24	.489	6
Rangers	14	28	.489	12 1-2

Liga Nacional

ESTE	G.	P.	PTJ..	JV.
Cachorros	28	19	.596	
Piratas	20	20	.596	4 1-2
Mets	21	22	.488	5
Expos	19	22	.463	6
Cardenales	19	24	.442	7
Filis	19	26	.442	8

OESTE	G.	P.	PTJ..	JV.
Gigantes	32	20	.615	
Dodgers	29	19	.604	1
Astros	29	21	.580	2
Rojos	26	21	.553	3 1-2
Bravos	17	29	.370	12
Padres	17	33	.340	14

JUGARA VARIOS PARTIDOS

Iniciará su Gira la Selección Uruguay el Domingo

MONTEVIDEO, 30 de mayo (EFE).— Viajará a Haití, el próximo domingo, el seleccionado uruguayo de futbol que se enfrentará el miércoles seis de junio al de aquel país. Los celestes cumplirán el primer encuentro de su gira preparatoria para las eliminatorias de la "Copa del Mundo".

La delegación estará integrada por treinta personas, entre las que se encuentran los 22 futbolistas seleccionados.

Anoche, el técnico Hugo Gangulo comunicó a la Asociación Uruguaya de Futbol, la nómina definitiva de los jugadores que realizarán la gira y que se enfrentarán a Colombia y Ecuador el mes próximo. Fueron excluidos dos jugadores, los punteros Nery Castillo y Juan Vasconcelos.

Luego de enfrentarse a Haití, en Puerto Príncipe, los celestes viajarán a México, donde realizarán su adaptación a la altura y donde cumplirán tres o cuatro partidos. A fines de mes viajarán a Bogotá, para medirse el 24 con Colombia y unos días después lo harán a Quito, donde se enfrentarán a Ecuador. El regreso a Montevideo está previsto para el dos de julio.

ULTIMO RECURSO

MONTEVIDEO, 30 de mayo (DPA).— Al parecer, el gobierno uruguayo no estará dispuesto a amparar económicamente a la Asociación del Futbol del país, para que el equipo seleccionado "celeste" pueda disputar las eliminatorias ante Ecuador y Colombia, con vistas al mundial de 1974, a celebrarse en Alemania Occidental.

FUTBOL EN EL MUNDO

QUITO, May. 30. — La asociación nacional de futbol dio a conocer hoy la lista de los árbitros designados por la Fifa para dirigir los partidos eliminatorios por la copa del mundo entre el seleccionado del Ecuador y sus similares de Colombia y Uruguay.

Los árbitros son los siguientes:

César Orozco, del Perú, para el partido Ecuador-Colombia, en Bogotá, el 21 de junio.

Luis Pestarino, de Argentina, para el encuentro Ecuador-Colombia, en Guayaquil, el 28 de junio.

Romualdo Aphi Filho, de Brasil, para el partido Uruguay-Ecuador, en Quito, el 1o. de julio.

José Romei, de Paraguay, para el partido Uruguay-Ecuador, en Montevideo, el 8 de julio.

BALTIMORE, May. 30. AP. Pelé anotó tres goles en el primer tiempo al tomar Santos delantera de 4-0 y después los brasileños soportaron una reacción de los Bays de Baltimore y los vencieron por 6-4.

Pelé hizo dos goles en 47 segundos a los 23 minutos de juego y después burló a media docena de adversarios para aumentar la ventaja del Santos a 3-0 a los 30 minutos. Jair anotó otro antes de terminar la primera parte.

FUTBOL EN EL MUNDO

BUENOS AIRES, Jun. 1o., AP.—El centro delantero Carlos Bianchi, de Vélez Sarsfield, viajó hoy a España para conversar con los dirigentes del Granada y anunciarles que la persona que les vendió su pase internacional carecía de poder para hacerlo.

Bianchi, máximo goleador de Vélez y ex internacional, manifestó que su viaje se debe a necesidad de dejar limpio su nombre. El jugador argentino viajará después a Francia, junto con un dirigente de Vélez para concretar su pase al Stade Reims.

MONTEVIDEO, Jun. 1o., UPI.—La Asociación Uruguaya de Futbol (AUF) decidió hoy participar en las eliminatorias correspondientes al Campeonato Mundial de futbol que se disputará en Alemania el año próximo.

La duda sobre la concurrencia radicaba en la grave situación económica por la que atraviesa actualmente el futbol del país.

Las gestiones que realizaron los dirigentes ante el gobierno para la obtención de fondos, no dieron resultados hasta el momento.

Uruguay debe disputar con Colombia y Ecuador la serie eliminatoria que decidirá entre los tres cuál país participará en el Campeonato Mundial.

AMSTERDAM, Jun. 1o., UPI.— Los dirigentes del campeón de Europa Ajax de Holanda, declararon hoy que no ven inconveniente en sustituir la planeada Supercopa de Europa por la Copa Intercontinental.

Mundial Mosca

Ricardo Delgado.— Pedirá una oportunidad Titular.

Savage Vive!

INDIANAPOLIS, Indiana (Exclusivo vía Telex).— Swede Savage, quien padece de amnesia desde hace más de dos años a raiz de un tremendo accidente sufrido en el Questor Grand Prix de 1971, chocó contra una muralla en una recta, su máquina se partió en dos y estalló, forzando la detención de la quincuagésima séptima edición de las 500 Millas de Indianápolis.

Savage, quien corría en la segunda posición con un Eagle-Offy fue extraido de los hierros retorcidos con soplete y de inmediato fue trasladado al hospital del autódromo.

Felicidad en las Filas del Club Holandés

BELGRADO (ANSA).— El presidente del Ajax, Van Praag declaró: "Hemos ganado nuestra tercera copa; nuestro estilo de juego no ha terminado". El entrenador Kovacs quiso manifestar su reconocimiento al Juventus diciendo que "los blanquinegros estuvieron bien, dispuestos tácticamente, hicieron difícil la victoria de mi escuadra".

El campeón Cruyff declaró: "Para nosotros era importante ganar". El "Juve" pagó caro el miedo demostrado desde que comenzó el juego."

Es Abrumadora la Superioridad del Basquet Europeo Sobre el Americano

LIMA, 30 de mayo (AFP).— El Primer Festival Mundial de Basquetbol clausurado aquí anoche, permitió ratificar la abrumadora superioridad del baloncesto europeo sobre el de América.

La Unión soviética, exhibiendo un depurada técnica al "estilo americano" y una inigualable disposición física, pulverizó los títulos femenino y masculino del festival, sin dejar la más mínima duda sobre la neta superioridad que siempre ejerció sobre sus rivales.

A no mediar las buenas actuaciones de los cubanos vicecampeones masculinos y terceros en el torneo femenino, el basquetbol de América habría quedado marginado de los lugares de privilegio ante el mayor avance de los europeos.

De los seis equipos que presentó Europa en este singular evento, sólo el conjunto femenino de Yugoslavia fue desplazado al octavo lugar en la tabla de posiciones finales, mientras que los cinco restantes se ubicaron justicieramente entre los cuatro mejores de ambos torneos.

De los doce equipos de América (siete masculinos y cinco femeninos) sólo los conjuntos cubanos y el quinteto masculino de Estados Unidos realizaron campañas dignas de destacar, aunque la actuación de los norteamericanos estuvo muy por debajo del real poderío del baloncesto del país creador de este deporte.

Los cubanos ratificaron aquí su tercera ubicación en los últimos Juegos Panamericanos y Juegos Olímpicos de Alemania, superando en técnica y habilidad incluso a los estadounidenses que fueron desplazados al cuarto lugar en varones y en damas al sexto puesto de la clasificación final.

El basquetbol caribeño se alzó como el más digno representante de América en este certámen por ser el que mayores progresos ha experimentado en los últimos años en este continente.

El festival, según opiniones de los diversos entrenadores de los 18 equipos participantes, resultó de un elevado nivel técnico y permitió apreciar el notable progreso cualitativo que ha experimentado este deporte.

Golf

Manzanillo, Col.— Johny Miller, considerado como uno de los 15 mejores golfistas del mundo, y quien ganó el año pasado 150,000 dólares, dio una gran demostración ayer, al inaugurarse el campo de Golf del hotel Las Hadas

¡LE INTERESA GANAR DINERO?
VENTA DE CONTRATOS DE LIMPIEZA DE OFICINA
Lo colocaromos en su propio negocio part-timo, o tiempo completo. Gano $200, $300 o mas por mes. Lo entrenaromos y asistimos financialmente.
492-1102

NEUTRON ELCTRONIC T.V.
469-2674
Reparacion de televisores blanco y negro, color stereo, etc.
PRECIO ESPECIAL
Visita $2.50 blanco y negro
$5.95 con color

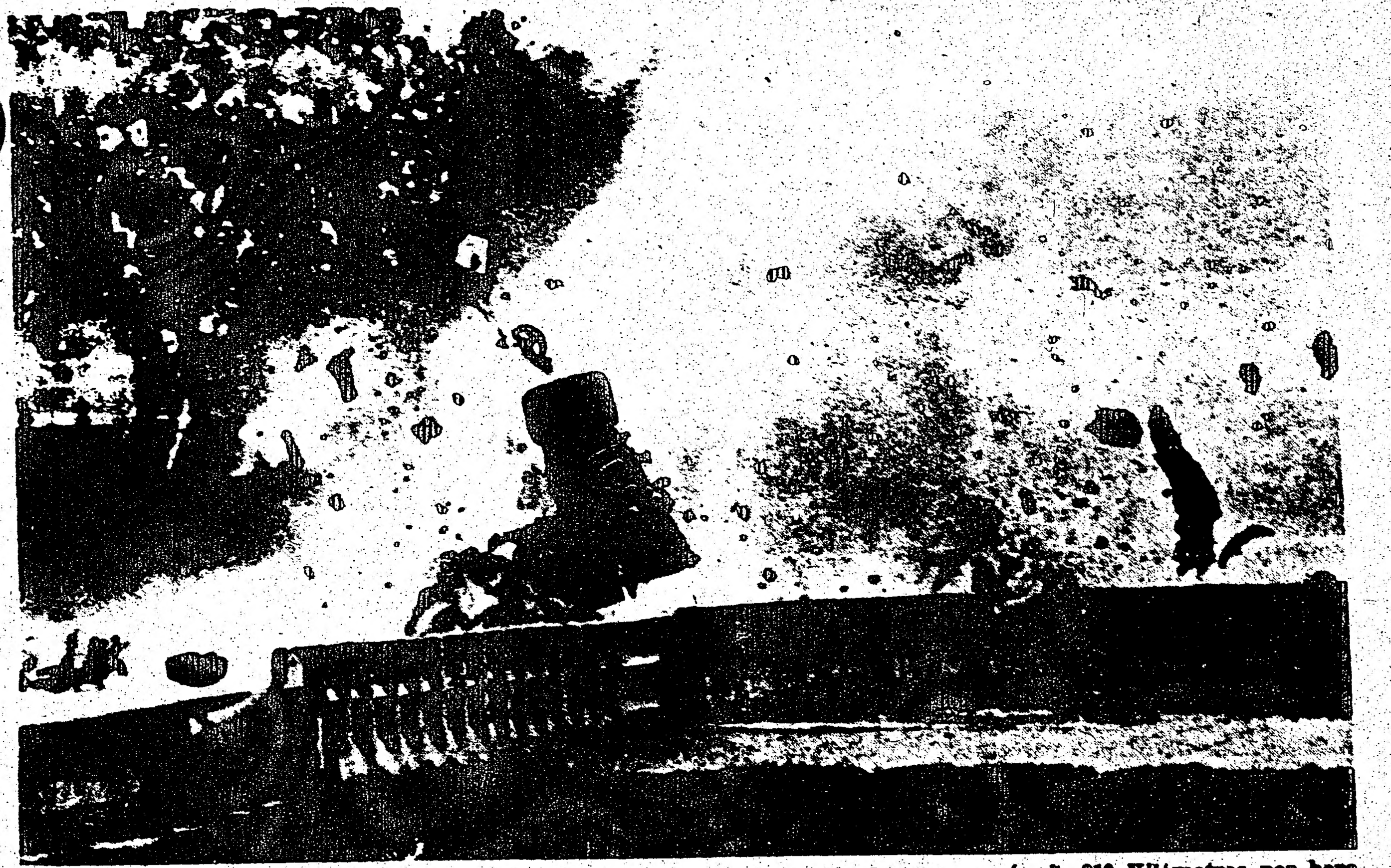
Symphony Music Centre
1165 BLOOR ST. WEST
CERCA DE DUFFERIN.
Tel. 532-9169
Hablamos Español
ATENCION
SOLICITAMOS VENDEDORES PARA NUESTRA FUERTE LINEA MUSICAL
RADIOS-TV-MAQUINAS DE COSER-INSTRUMENTOS MUSICALES Y ELECTRODOMESTICOS.

¡OPORTUNIDAD UNICA!
$ SEA SU PROPIO JEFE $
Contratos de limpieza de oficina para la venta. $300 a $500 trabajando part-time. $800 a $1000 tiempo completo.
Nosotros le proveemos con entrenamiento, supervision, seguro, financiamiento
LLAME AHORA
Cdn. Office Cleaning Services
2043E Avenue Rd.
Toronto 12, Ont.
487-8685

GRAN BAILE

DEL CLUB SUDAMERICANO
Iniciando la temporada de verano invitamos a Ud. y familia al gran baile con sabor latinoamericano contando con la actuacion del fabuloso conjunto de musica latina
Los Pirañas
Ademas la actuacion especial del cantante argentino NELSON RIVERA
ANIMACION A CARGO DE CARLOS ASTI
Los esperamos Sabado 9 de Junio en
62 Wellesley St. W. y Bay St.
Damas $1.50 Caballeros $2.50
Empezamos el baile a las 8 pm. hasta las 2 am.
GRANDES PREMIOS Y SORPRESAS PARA NUESTROS PARTICIPANTES

DEPORTES



INDIANAPOLIS, Indiana.— Llantas, motor, suspensión y demás partes del Eagle vuelan por los aires, tras el impacto del coche de Savage a más de 310 Kilómetros por hora (Radiofoto (AP)

Congreso de la ODEPA

Propone EU que el Patinaje sea Incluido en los Panamericanos

SANTIAGO DE CHILE (AP).- Los Estados Unidos propusieron que el patinaje sobre ruedas sea incluido en la lista de deportes de los Juegos Panamericanos.

La delegación estadunidense hizo su proposición al comenzar las sesiones de trabajo del duodécimo congreso general ordinario de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), inaugurado el martes.

El congreso finalizará mañana con la designación de la sede para los Juegos Panamericanos de 1979. Se da por descontado que de San Juan, Puerto Rico, será elegida ya que es la única postulante.

El COI de Estados Unidos también propuso el establecimiento de una escala de derecho de voto de los miembros de ODEPA, en base a la proporción de número de habitantes que representen.

Según esto los países miembros de ODEPA con más de 20 millones de habitantes tenían derecho a 10 votos y a cinco los más pequeños.

Si es aprobada la ponencia favorecería a Canadá, Argentina, México, Brasil y Estados Unidos.

La Confederación Panamericana de Canotaje solicitó la inclusión de ese deporte en los Panamericanos de 1975.

AJEDREZ

CARACAS (UPI).— 14 países han sido invitados para participar en el XI Campeonato Centroamericano y del Caribe de Ajedrez, que se realizará en Caracas del 5 al 20 de octubre próximo.

Los otros países invitados a acreditar sus representantes son Nicaragua, Antillas Holandesas, México, El Salvador, Guatemala, Honduras, Islas Vírgenes, Costa Rica, Panamá, República Dominicana, Puerto Rico, Colombia y Trinidad-Tobago.

Delgado Vs. Betulio González

CARACAS (EFE).- El excampeón mundial de los moscas, el venezolano Betulio González y el mexicano Ricardo Delgado, pusieron ayer punto final a sus entrenamientos para el combate que sostendrán hoy en la ciudad de Maracay, a pocos kilómetros de Caracas.

Ambos pugilistas han declarado su pleno optimismo para su confrontación, tanto que el azteca señaló que de salir airoso de su pelea con el venezolano, gestionará un encuentro por el título mundial de los moscas con el actual titular, el tailandés Benice Borkorsor.

La Crisis de los Atléticos

NUEVA YORK (AFP).— Los Atléticos de Oakland, vencedores frente al Cincinnati en la Serie Mundial de 1972, están atravesando momentos difíciles en la temporada de 1973 y parece que van a tener que luchar larga y bravamente para volver a ganar el campeonato en la Liga Americana.

Hablamos ayer largo y tendido con Dick Williams, el dirigente de los Atléticos, y se queja principalmente de que su cuerpo de lanzadores, excepción hecha de Jerry Holtzman y Catfish Hunter, no ha respondido como es debido. Vida Blue y Blue Moon Odom no han encontrado todavía el camino de la victoria y los lanzadores de relevo, encabezados por Rollie Fingers, uno de los héroes de la Serie mundial pasada, no han podido en entrar en calor.

Por los Latinoamericanos en las Mayores Hablan muy Bien las Estadísticas Hechas

NUEVA YORK, Jun. 1o., AFP.—Hasta los juegos celebrados el jueves 31 de mayo, la labor de los peloteros latinoamericanos en las ligas mayores muestran las siguientes estadísticas.

El dominicano Manuel Mota, de los Dodgers de Los Angeles, se hallaba en el sexto lugar de los 10 primeros bateadores en la Liga Nacional con un promedio de .333. En 117 turnos al bate, Mota conectó 39 jits, ningún jonrón, 11 impulsadas y 15 anotadas. Su compatriota, César Cedeño del Houston, con .321 de bateo de un total de 53 imparables, 7 jonrones, para 19 empujadas y 25 carreras marcadas.

El cubano Nose Cardenal, del Chicago, bateaba para .318 de 54 jits, 5 de ellos cuadrangulares, 27 impulsadas y 33 anotadas en un total de 170 viajes a la goma. El panameño Manuel Sanguillén, del Pittsburgh en 182 turnos iba con 56 jits, 5 de ellos jonrones, 17 impulsadas y 29 anotadas con promedio de .308.

El venezolano David Concepción, del Cincinnati, en 160 visitas al plato, 48 jits, 6 han sido de vuelta completa, 27 producidas y 22 marcadas para un promedio justo de .300. El cubano Tito Fuentes, del San Francisco, en 213 veces al plato, un total de 61 indiscutibles, dos de ellos jonrones, 23 empujadas y 26 anotadas con un promedio de .286.

El venezolano César Tovar, del Filadelfia, en 146 visitas al cajón, llevaba 41 jits sin jonrón, 6 impulsadas, 20 anotadas y promedio de .281.

El cubano Tany Pérez, del Cincinnati, en 162 viajes al bate, conectó 44 jits, 7 de ellos de jonrón, 21 carreras producidas y 20 anotadas para un promedio de .272. El boricua Guillermo Montañez, del Filadelfia con 176 turnos, 44 imparables, 3 jonrones, 25 empujadas, 18 anotadas y promedio de .250. Su compatriota Luis Meléndez, de San Luis, 100 turnos a la goma, 25 jits, ningún jonrón, 9 impulsadas y 9 anotadas con promedio de .250. Jerry Morales, boricua del San Diego, iba con 110 turnos, 27 jits, dos cuadrangulares, 16 producidas, 11 marcadas y promedio de .245.

PRUEBE LA GASEOSA
MIO
Ginger Ale, Cola
Orange
VERDADERAMENTE DELICIOSA
Para entrega gratis a domicilio
TEL. 742-8760

INDIANAPOLIS, Indiana.— Con quemaduras en brazos y piernas y fracturas múltiples, Swede Savage es llevado al hospital, tras su espectacular accidente, en el cual nadie se explica cómo salió con vida (Radiofoto AP).

INDIANAPOLIS, Indiana.— El ganador de las 500 Millas de 1969, Mario Andretti, desciende furioso de su coche Parnelli, poco después de que corroboró que era imposible seguir en la prueba (Radiofoto UPI).

Walther Podrá Volver a Correr

INDIANAPOLIS, Indiana (UPI).— El volante Salt Walther que resultó gravemente herido en la largada en falso el lunes de la famosa carrera automovilística de las "500 Millas", al chocar entre sí 10 de las máquinas, ayer pudo ingerir alimentos y comunicarse con sus parientes.

Asociacion Deportiva Italia

Domingo 10 de Junio a las 8.00 pm.

A.S. ITALIA
VS.
Italo-Canad.

C.N.E Stadium

Corrida Tediosa; Sólo el Viti Lució con el Segundo de la Tarde

MADRID

Casi lleno en Las Ventas para presenciar la decimonovena corrida de la feria de San Isidro. Asistió el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, al que brindó el Viti la muerte del segundo toro.

Joaquín Bernadó escuchó un aviso y pitos en el primero y un aviso y división de opiniones en el cuarto; el Viti tuvo petición de oreja en uno y pitos en el otro; para Miguel Márquez hubo silencio y palmas y pitos, respectivamente.

Buchanan Gana Decisión a Frankie Otero

MIAMI BEACH, Florida, AFP.—El escocés Ken Buchanan venció por puntos aquí en diez asaltos, hoy, al refugiado cubano Frankie Otero.

Buchanan, antiguo campeón mundial ligero, tiene un historial de 48 victorias y dos derrotas.

Otero ganó 48 de sus peleas, perdió tres y en dos ocasiones hizo tablas.

20 Países en los Mundiales de Ciclismo

BARCELONA, España, EFE.—Veinte paises han formalizado ya su inscripción para participar en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo 1973 que se disputará en España durante los últimos días de agosto y primero de septiembre próximo en los escenarios de San Sebastián, los de pista y Barcelona los de ruta.

Los países inscritos son, Hungría, Noruega, Marruecos, Estados Unidos. Naciones que participan por primera vez en unos campeonatos mundiales en la categoría profesional en las modalidades de fondo, ruta, velocidad, medio fondo y persecución y Francia, Bélgica, Dinamarca, las dos Alemanias, Rusia, Checoslovaquia, Polonia, Suecia, Italia, Suiza, Portugal, Bulgaria, Barbados y España.

Se encuentran actualmente realizando gestiones para tomar parte en la máxima competición ciclista, Canadá, Japón, Colombia, Holanda, Luxemburgo, Inglaterra, Austria, Yugoslavia y Australia.

¡Olé!

CARACAS, Venezuela.- (EFE).- El novillero mexicano Marcos Ortega toreará el domingo próximo en la plaza "Nuevo Circo", junto con los venezolanos Carlos Osorio "Rayito" y Luis de Aragua. En dicha novillada, quinta de temporada, se lidiarán reses colombianas de "Dosgutiérrez"...

—oOo—

8o. Triunfo

SAN LUIS (AP).— José Cruz conectó triple y jonrón y Ted Sizemore produjo dos carreras con sencillo en la octava entrada para que los Cardenales obtuvieran su octavo triunfo consecutivo al ganar a los Rojos de Cincinnati 5-2.

Sencillo productor por Lou Brock rompió un empate a dos y Brock se estafó una base para poner corredores en segunda y tercera y que Sizemore llegara a dar el hit decisivo.

Tony Pérez y David Concepción batearon cuadrangulares por los Rojos. Pérez tuvo noche perfecta al bate de 3-3

Ashe Pasó a Octavos en París

PARIS AP.—El norteamericano Arthur Ashe jugó hoy bajo la lluvia seis minutos y consiguió pasar a octavos de final en el campeonato abierto de tenis de Francia al vencer a su compatriota Harold Solomon por 7-6, 6-2, 6-7, 6-4.

El partido fue interrumpido por la lluvia anoche cuando Solomon iba al frente 4-3 en cuarto set.

En cuartos de final Ilie Nastaseel de Rumania, y Jimmy Connors, de Estados Unidos, vencieron a los norteamericanos Brian Gottfried y Dick Stockton por 6-4, 7-6.

Le Mans

LE MANS (Francia), 30 de mayo (UPI).— La casa Ferrari, que en 8 años no ha ganado la carrera de las 24 Horas de Le Mans, retará con tres máquinas a los Matra de Francia, los Porsches de Alemania y los Mirage de la Gran Bretaña, cuando la gran prueba clásica se corra el 9 y el 10 de junio próximos.

Las posibilidades de la Ferrari se consideran excelentes, pues ya lleva un margen favorable en el campeonato de Fabricantes de Automóviles Deportivos, y de ganar la carrera más prestigiosa del mundo, se aseguraría el título.

Exaltan a dos Púgiles Venezolanos

SINCELEJO, Colombia, AFP.—Los venezolanos Ramiro Machado y Melquiades Tabaquito Sanz fueron exaltados hoy por la Federación Colombiana de Boxeo reunida en esta ciudad norteña.

La asamblea de delegados aprobó en pleno menciones honoríficas para el promotor y el entrenador venezolanos por su ayuda al púgil colombiano Antonio Cervantes, Kid Pambelé.

Sorpresa en las 500 Millas

¡Johncock, el Ganador!

JUBILOSO. Gordon Johncock hace un ademán de victoria al ganar la 57a. edición de las 500 Millas de Indianápolis, celebradas al fin ayer (UPI).

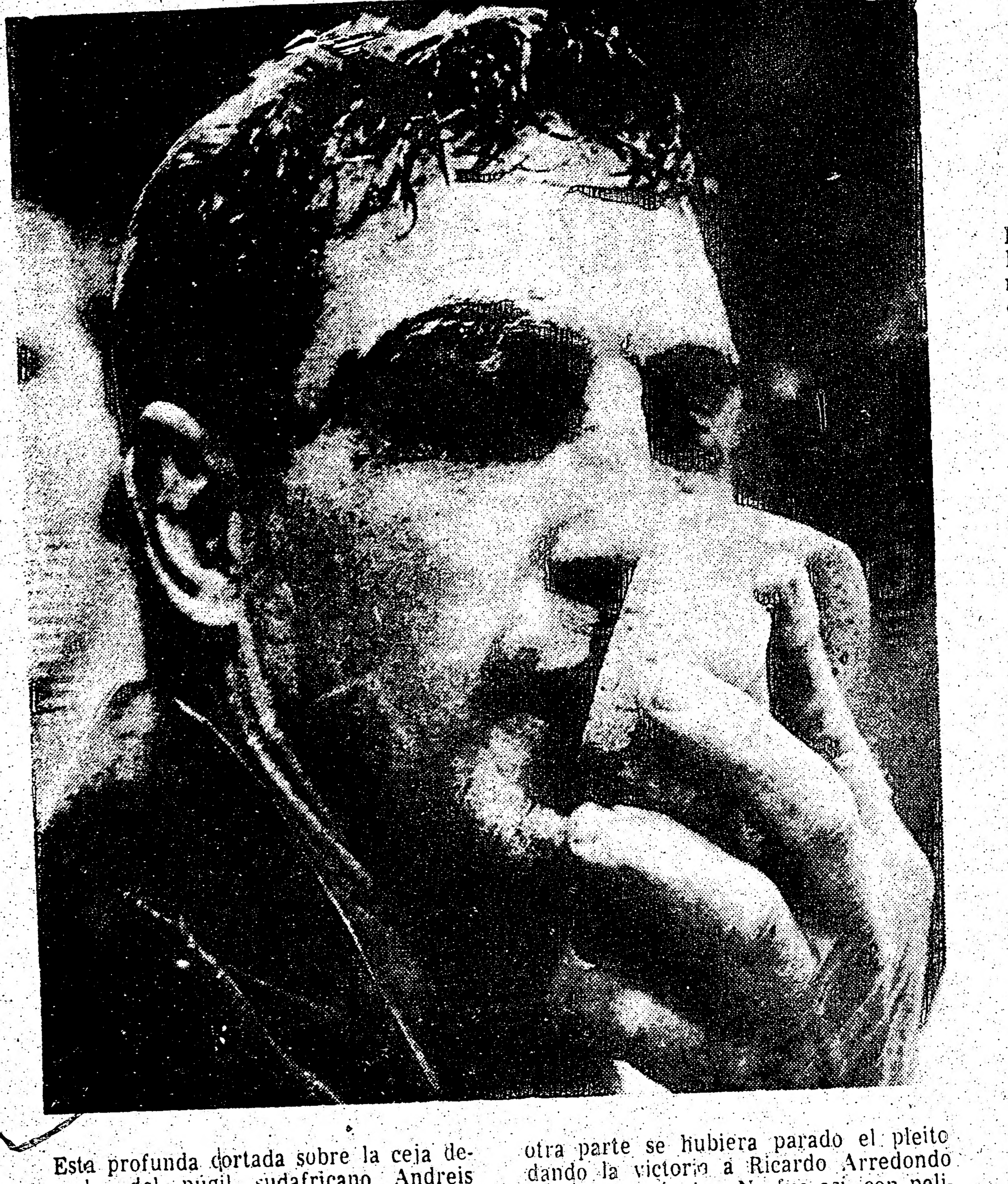
ATENCION
SOLICITAMOS
PRECISAMOS MECANICO DE MANTENIMIENTO Y SUPERVISOR
preferentemente con experiencia. Persona responsable
Igualmente necesitamos personas con deseos de trabajar en el campo textil. Experiencia no es necesaria.
EXCELENTES CONDICIONES DE TRABAJO Y BUENA OPORTUNIDAD DE ASCENSO
Aquella persona interesada llamar al
495-1121 y preguntar por el Sr. Antonio Tam

intercom
community television
COMENZANDO EL
17 de JUNIO A LAS 3.30 pm.
"Nuestra Gente"
EL "PRIMER SHOW EN ESPAÑOL"
en CITY-T.V.
CANAL 79 — CABLE 7
Citytv
UHF 79 Cable 7

COMIDA LATINOAMERICANA
En el comedor familiar
Toda clase de platos típicos. Saboréelos todos los días especialmente Sábados y Domingos.
Atención esmerada de su propietaria
Visítenos en 460 College St.

GRANDIOSO BAILE
EL CENTRO GALLEGO DE TORONTO INVITA A TODOS A PARTICIPAR EN SU GRAN BAILE QUE SE REALIZARA EN EL HOLLY ROSARY CHURCH, SITUADO EN 354 ST.CLAIR AVE.W. Y QUE ESTÁRA AMENIZADA POR LA ORQUESTA MAMBO.
CABALLEROS 3.00 — DAMAS 1.00 — DAMAS SOCIAS GRATIS
Para cualquier información llamar al SOL DE ESPAÑA, al TEL:536-6292.
La fiesta se iniciará a las 8 pm. EL SABADO 9 DE JUNIO. PRECIOS POPULARES.

DEPORTES



Esta profunda cortada sobre la ceja derecha del púgil sudafricano Andreis Steyn, comprueba que hubo irregularidades en el combate efectuado hoy hace ocho días en Johanesburgo. En cualquier otra parte se hubiera parado el pleito dando la victoria a Ricardo Arredondo por nocaut técnico. No fue así, con peligro para Steyn el combate llegó al límite de diez raunds y un fallo localista dio el triunfo al sudafricano por decisión.

Probables Para Foreman: Ringo Bonavena o Urtáin

NUEVA YORK, Jun. 1o., EFE.—El campeón mundial de los pesados, el norteamericano George Foreman, expondrá su título a mediados del próximo mes de julio en Canadá, de acuerdo con lo informado el viernes por un periódico norteamericano.

El San Francisco Chronicle, dice que los posibles oponentes para el campeón podrían ser el español José Manuel Ibar Urtáin, el argentino Oscar Ringo Bonavena, el norteamericano Larry Middleton o el alemán Jurgen Blin.

Según el periódico californiano, Foreman y su manager, Dick Sadler, se reunirán este fin de semana con los promotores boxísticos del campeón mundial de los pesados, desde que se la arrebató a Joe Frazier el pasado enero, en Jamaica.

Mientras en Puerto Rico se dijo que la pelea por el título mundial de los pesados entre el campeón norteamericano George Foreman y el boricua Joe King Roman se efectuará en diciembre de este año, según información de los medios pugilísticos de aquí.

El apoderado de Foreman, Dick Saddler, añadieron en los mismos medios, solicitó que dicha pelea se efectúe a fines de año y no en septiembre como estaba previsto, porque desea montar en Montreal, un combate titulo en juego entre su pupilo y el español José Ibar Urtáin.

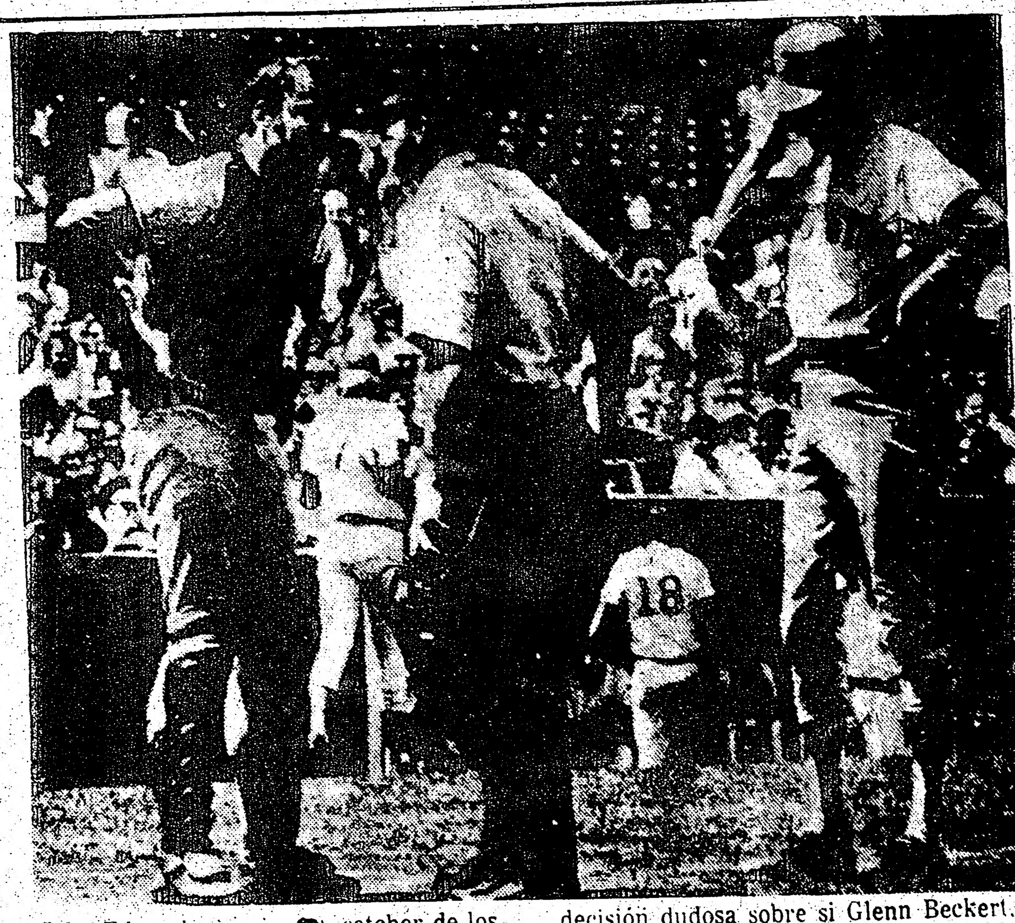
Los Piratas Colgaron a los Rojos de Cincinnati: 9 a 6

PITTSBURGH, Jun. 1o. UPI.—Sendos cuadrangulares de Willie Stargell —el más guapo de las grandes ligas con 15— Rich Hebner y el panameño Manny Sanguillén fortificaron a los Piratas de Pittsburgh para vencer esta noche por 9 contra 6 a los Rojos de Cincinnati, en quinta victoria consecutiva de los Bucaneros. Steve Blass, aunque concedió tres carreras antes de retirar a un bateador, se adjudicó su tercer triunfo contra tres reveses pero a los seis innings necesitó ayuda de relevo.

Los Piratas explotaron con cinco carreras en el tercer acto, provocadas por doblete de Hebner impulsor de dos —este Hebner empujó cuatro en el juego— y jonrón de Stargell con un pirata a bordo.

Sucesivos jonrones de Sanguillén y Hebner produjeron dos carreras más en el quinto antes de que un triple del panameño formara un rally de dos carreras en la séptima, culminado por elevado de sacrificio de Hebner y sencillo de Bob Robertson que aportó una carrera.

David Concepción, torpedero venezolano de Cincinnati, en cinco turnos al bate se fue en blanco.



John Edwards (izquierda), catcher de los Astros de Houston, arguye violentamente con el ampayer Any Olso sobre una decisión dudosa sobre si Glenn Beckert, de Chicago, había sido safe en jon, en la primera entrada. Al fin Chicago ganó 16 contra 8. (Foto AP).

Mal Juego de Stan Smith y lo Eliminan en Francia

PARIS, Jun. 1o., AP.—Tom Okker, aprovechando los pobres servicios de Stan Smith eliminó hoy al norteamericano en el juego final del campeonato abierto de tenis, de Francia, en un partido de cinco sets en dos días.

Okker, de Holanda, venció al astro profesional de Estados Unidos, por primera vez en cinco años, y avanzó hasta los cuartos de final con victoria de 5-3, 3-5, 7-6, 3-6 y 6-4.

En un encuentro de sencillos para damas, trasladado desde el jueves debido a lluvia, la norteamericana Chris Evert ganó las semifinales venciendo a la alemana occidental Helga Masthoff, por 6-3 y 6-3.

La mayor parte de los encuentros señalados para hoy fueron cancelados debido a lluvia y los que fueron jugados se realizaron en constante lluvia en canchas resbaladizas de arcilla.

Okker fue el cuarto hombre en llegar a los cuartos de final. Ya figuraban allí Jan Kodes, de Checoslovaquia; Paulo Bertolucci, de Italia, y Tom Gorman, de Estados Unidos.

Chris Evert jugará contra Francoise Durr, de Francia, quien ganó por 6-0, 1-6 y 6-1 a su compatriota Odile de Robuin, en las semifinales.

En el otro juego de semifinal, la australiana Margaret Court jugará contra su compatriota Evonne Goolagong, quien derrotó a la checoslovaca Martha Navratilova, por 7-6 y 6-4.

En otros juegos entre varones, el rumano Ilie Nastase eliminó al francés Francois Jauffret, por 6-4, 6-2 y 6-4. El cotejo entre el norteamericano Paul Gerken y el británico Roger Taylor estuvo parejo en dos sets cada uno, cuando fue suspendido por lluvia por tercera vez. Taylor ganó los primeros dos sets por 6-4, y 6-4, luego Gerken ganó los próximos dos por 6-3 y 7-6.

Sin Variaciones en la Vuelta: Merckx, Líder

BOLSENA, Italia, Jun. 1o., UPI. — El belga Roger de Vlaeminck ganó hoy la decimatercera etapa del giro ciclista italiano, mientras su compatriota Eddy Merckx retenía el puesto puntero de la competición.

De Vlaeminck cruzó la meta a la cabeza de un grupo de 14 ciclistas, entre los que se encontraba Merckx, todos ellos con el mismo tiempo.

El ganador cubrió los 215 kilómetros de distancia entre Fiuggi y Bolsena en cinco horas 44 minutos y 24 segundos, con un promedio de velocidad de 37.455 kilómetros por hora.

Ole Ritter, de Dinamarca, llegó segundo, por delante de Franco Bittossi, de Italia y el compatriota de éste, Felice Gimondi.

Más adelante llegaron cuatro españoles: Santiago Lazcano, Francisco Galdós, Manuel Fuente y José Pesarrodona.

COLLEGE CENTRE FARMACIA
559 College St. - Tel.: 924-1172
SERVICIO: rápido y eficiente
Entrega gratis a domicilio

70 mil Dólares a Pambelé por una Defensa

CARACAS, Jun. 1o., EFE. El promotor pugilístico filipino Lope Sarreal, ofreció 70.000 dólares para que el campeón mundial de los pesos welters juniors (versión AMB) Antonio Cervantes "Kid Pambele" exponga su corona ante el nipón León Furuyama, en combate que tendría lugar a fines de agosto, en Tokio.

Así lo informaron hoy en Caracas, dirigentes pugilísticos allegados al apoderado de Pambelé, Ramiro Machado, al tiempo de manifestar que la oferta será estudiada una vez que Machado retorne de Panamá.

Spassky va Empatado en Primero con Hans Hecht

DORTMUND, Alemania Occidental, Jun. 1o., UPI. — El ex campeón mundial Boris Spassky, de la Unión Soviética, y el alemán Hans-Joachim Hecht, empataron en el primer lugar del campeonato abierto de ajedrez de Alemania Occidental, al hacer tablas ambos en sus respectivos partidos por la decimo tercera ronda.

Con dos vueltas por delante para decidir el torneo, no hubo cambios en las posiciones con respecto al día anterior. Todos los lances de anoche finalizaron empatados.

En los encuentros claves de la jornada, Spassky hizo tablas con el sueco Ulf Anderson, a pesar de un agresivo comienzo del ex campeón mundial. El sueco se mantiene como el único invicto del torneo en el tercer lugar, a sólo medio punto del maestro soviético y del alemán Hecht.

Mano de Piedra es Favorito Ante Thompson

PANAMA, Jun. 1o., UPI.— El campeón mundial de los pesos livianos, el panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, hará mañana por la noche su segunda defensa de la corona reconocida por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) ante el campeón australiano, Héctor Thompson, quinto en la clasificación de la categoría.

El combate a 15 asaltos tendrá lugar en el gimnasio Nuevo Panamá, con capacidad para 16.000 espectadores. Se cree que ninguno de los púgiles tenga problemas a la hora del pesaje oficial, a las 11 A.M. (16.00 GMT).

Durán, que terminó sus entrenamientos el jueves por la tarde, tuvo que suspender la sesión del miércoles, debido a que no quería rebajar más. Espera subir al tinglado en 60 kilogramos (134 libras), su mejor peso de pelea. Thompson espera hacer 61 kilogramos (135 libras), límite de la división.

La pelea será supervisada por el presidente de la AMB, Robert Lee, de Hawai; Bill Brennan, presidente del comité de campeonatos; el doctor Elías Córdova, vicepresidente de la AMB y presidente de la Comisión de Boxeo de Panamá, y Rodrigo Sánchez, coordinador internacional de la AMB y secretario de la comisión panameña.

También estará presente Carlos Morrell, vicepresidente de la AMB para la América Latina y presidente de la Comisión de Boxeo de Caracas, que viene a tratar sobre la próxima convención de la AMB, cuya sede renunció Venezuela recientemente.

El campeón es favorito para imponerse a su rival australiano de 24 años de edad, y muchos piensan que Thompson sufrirá el primer nocaut de su carrera. Durán, que cumplirá 22 años el 16 de junio, ha ganado 35 de sus 36 pleitos profesionales, 30 de ellos por nocaut. Thompson tiene record de 39-2-2 con 10 nocauts. Nunca ha sido derribado y mucho menos noqueado.

Riasco, Afectado por el Fuerte Calor en Panamá

PANAMA, Jun. 1o., AFP.— El calor y la humedad de Panamá pueden ser los factores decisivos cuando el campeón venezolano de peso pluma, Leonel Hernández se enfrente a Rigoberto Riasco de Panamá en pelea a 10 vueltas el sábado en la noche.

"El calor verdaderamente lo afectó la semana pasada", dijo el manager de Hernández, León Figueroa. Sin embargo, llovió los últimos días y el boxeador se encuentra mucho mejor, añadió Figueroa.

Riasco, campeón de peso pluma de Panamá, descansaba en su casa y no pudo obtenerse sus comentarios.

Hernández ha ganado 24 peleas profesionales, perdido dos y empatado una. Venció por nocaut a 17 de sus contendientes y ganó por decisión en 10 vueltas en Maracay, el 28 de octubre de 1792 a Ernesto Ñato Marcel de Panamá, campeón de peso pluma de la Asociación Mundial de Boxeo.

Su última pelea fue otra a 10 vueltas en Los Angeles contra Joe Angel Herrera de México, que también ganó por decisión.

Siguen Graves las Víctimas de Indianápolis

INDIANAPOLIS, Jun. 1o., AFP.—El estado de salud del piloto Ewede seguía grave, se indicó esta mañana aquí en el hosital al que fue transportado tras su accidente del miércoles en las 500 millas automovilísticas de Indianápolis.

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
ADELINO ROMEIRO
986 Dundas W. Toronto 130, Ont.
Consultenos Tel: 531-3604

Ha Mejorado el Diestro Adrián Romero, en Madrid

MADRID, Jun. 1o., EFE. En las últimas horas ha experimentado mejoría el diestro mexicano Adrián Romero, que resultó herido de gravedad en la plaza Monumental de Madrid el pasado martes, al intentar poner un par al quiebro con banderillas cortas al toro con el que iba a confirmar su doctorado.

Los médicos que lo atienden, encabezados por el doctor Máximo García de la Torre, expresaron su confianza en que si se acentúa esa mejoría, el joven espada mexicano pueda reaparecer dentro de unos quince días.

También está encamado en el Sanatorio de Toreros de esta capital española el espada madrileño Dámaso Gómez, que resultó lesionado el último jueves cuando se lidió la corrida de Miura. Dámaso tardará a lo sumo ocho días en restablecerse.

El domingo próximo se efectuará la última de las corridas de la Feria de San Isidro, en cuyo cartel figura el colombiano Jaime González, el Puno.

Lisbon Service Station
339 College st. - Tel. 962-5169
Gulf
● MECANICA EN GENERAL.
● REPARACIONES INMEDIATAS
● TRABAJOS GARANTIZADOS
● HABLAMOS ESPAÑOL

714 COLLEGE ST. TEL.: 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
Cuenta con personal especializado en problemas de inmigración, además de viajes aéreos y marítimos, pasaportes, visas, incomtax, etc. etc.
Consultenos sin compromiso

"NUESTRA GENTE"
PRIMER PROGRAMA DE T.V. EN ESPANOL
COORDINADO Y CONDUCIDO
POR WALTER HUGO
Se complace en ofrecer a la Comunidad de Habla Hispana.
Noticias con el panorama Latinoamericano y Español.
Entrevistas a diplomaticos y profesionales.
Show con la presentación de musicos y cantantes.
Todo através de CITY T.V. Canal 79, Cable 7. Todos los Domingos de 3.30 a 4.00 de la tarde. A PARTIR DEL 17 DE JUNIO
A Personas con talento artístico comunicarse con SUSY, Por el Teléfono .635-8521

Bill Grief Blanquea al Mets 4 a 0

SAN DIEGO, Cal., Jun. 1o UPI.—Bill Grief, afianzándose con cuatro carreras en el primer inning, dos de ellas por doblete del panameño Iván Murrell, lanzó esta noche su segunda blanqueada de la temporada en la que los Padres de San Diego vencieron a los Mets de Nueva York por 4 contra 0.

El triunfo fue el cuarto del año de Grief contra cinco derrotas y tercera lechada de su carrera.

Murrell, sustituyendo en primera base a Nate Colbert quien tenía bronquitis, despachó el doble hacia la izquierda para impulsar al portorriqueño Jerry Morales y a Fred Kendall y en el tiro al plato el panameño se desplazó a tercera. Seguidamente, Dave Roberts mandó una rola por la línea de tercera base y Murrel llevó al plato la carrera final del episodio.

Enzo Hernández, torpedero venezolano de San Diego, fue cuatro veces al bat y pegó un sencillo, sin más efecto.

EL POPULAR
SEMANARIO CASTELLANO CANADIENSE
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
CUPON DE SUBSCRIPCION
NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD ____ ZONA ____ PROV. ____
NACIONALIDAD: ____ TELEFONO: ____

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 MESES ☐	UN AÑO ☐	DOS AÑOS ☐
$ 4.00	$ 7.00	$12.00

NOTA:
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO
P.O. BOX 1100 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-0443